經

《 制 應 部 經 典 · 介 處 制 應 》 常 30、90-91 經 Saļāyatanasaṃyutta

# 擾動是箭等三經 Aejāsutta

巴漢對照 佛曆 2567. 10. 4 菩提僧團 Ven. Devacitta 修訂
Namo Tassa Bhagavato Arahato Sammā Sambuddhassa.

飯命——於世尊、應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者

To Make Offerings to Supreme Buddha, Dhanna, Shoty Scriptures.

供養——無上世尊、無上法身、無上舍利



巴亨利立聖孟典章 palitxt@outlook.com @ https://fuzi.nidbox.com

# 擾動是箭經【大網】(Outline)

♡ 應當希望:我不被憍慢所轉動,願意離開刺箭,而想要安住於修行生活! (SN 35.90-91)

《 相 應 部 經 典 • 介 處 相 應 》 第 30 、 90-91 經 Saḷāyatanasaṃyutta	1
擾動是箭經【大綱】(Outline)	2
擾動是箭經【目錄】(Contents)	3
擾動是箭經【詳細目錄】(Inventory)	5
啊!佛陀的智慧 What! Buddha's Wisdom	11
三 皈 依 Tisaraṇa / Three Refuges	12
《正曜熄滕介想經》 Samugghātasāruppasutta (SN 35.30)	13
第一品 ☆ 熄滅六想總說 Sabbamaññitasamugghātasāruppaṃ	15
第二品 ☆ 熄滅六入處之道跡 Cha-āyatana na maññati	16
第三品 ☆ 熄滅六想結語 Kataṃ karaṇīyaṃ nāparaṃ itthattāyā	31
《擾動 最	32
第一品 ☆ 不被憍慢所轉動總說 Anejo vihareyyaṃ vītasallo	34
第二品 ☆ 不應該憍慢於六入處 Cha-āyatana na maññeyya	35
第三品 ☆ 不應該憍慢於一切想 Sabbaṃ na maññeyya	47
第四品 ☆ 不被憍慢所轉動結語 Kataṃ karaṇīyaṃ nāparaṃ itthattāyā	48
《 擾 動	49
第一品 ☆ 不被憍慢所轉動總說 Anejo vihareyyaṃ vītasallo	
第二品 ☆ 不應該憍慢於六入處 Cha-āyatana na maññeyya	52
第三品 ☆ 不憍慢於五蘊十八界 Khandhadhātuāyatanā na maññeyya	61
第四品 ☆ 不被憍慢所轉動結語 Kataṃ karaṇīyaṃ nāparaṃ itthattāyā	62
<b>∽ 認識【巴利聖典】,走出「阿含迷思」</b> Out of the Wood ~♡	63
聖典凡例 Text's Introduction	102
免费流通,歡迎助印! Free circulation welcomed posted!	105



# 擾動是箭經【目錄】(Contents)

♡應當希望:我不被憍慢所轉動,願意離開刺箭,而想要安住於修行生活! (SN 35.90-91)

《 制 應 部 經 典 · 介 處 制 應 》 第 30 、 90-91 經 Saḷāyatanasaṃyutta	1
擾動是箭經【大綱】(Outline)	2
擾動是箭經【目錄】(Contents)	3
擾動是箭經【詳細目錄】(Inventory)	5
啊!佛陀的智慧 What! Buddha's Wisdom	11
三 皈 依 Tisaraṇa / Three Refuges	12
《正曜 燥 滕 介 想 經 》 Samugghātasāruppasutta (SN 35.30)	13
第一品 ☆ 熄滅六想總說 Sabbamaññitasamugghātasāruppam	15
第二品 ☆ 熄滅六入處之道跡 Cha-āyatana na maññati	16
第一章 ☆ 眼入處不被憍慢所評價 Cakkhuṃ na maññati	16
第二章 ☆ 耳入處不被憍慢所評價 Sotaṃ na maññati	19
第三章 ☆ 鼻入處不被憍慢所評價 Ghānaṃ na maññati	21
第四章 ☆ 舌入處不被憍慢所評價 Jivhaṃ na maññati	23
第五章 ☆ 身入處不被憍慢所評價 Kāyaṃ na maññati	26
第六章 ☆ 意入處不被憍慢所評價 Manaṃ na maññati	28
第三品 ☆ 熄滅六想結語 Katam karanīyam nāparam itthattāyā	31
《優動 最	32
第一品 ☆ 不被憍慢所轉動總說 Anejo vihareyyaṃ vītasallo	34

#### 《六處相應》 Saļāyatanasaṃyutta

35
35
37
39
41
43
45
47
48
49
51
52
52
55
55
55
58
58
61
62
63
102
105



# 擾動是箭經【詳細目錄】(Inventory)

♡ 應當希望:我不被憍慢所轉動,願意離開刺箭,而想要安住於修行生活! (SN 35.90-91)

《 相 應 部 經 典 • 介 處 相 應 》 第 30 、 90-91 經 Saḷāyatanasaṃyutta	1
擾動是箭經【大綱】(Outline)	2
擾動是箭經【目錄】(Contents)	3
擾動是箭經【詳細目錄】(Inventory)	5
啊!佛陀的智慧 What! Buddha's Wisdom	11
三 皈 依 Tisaraṇa / Three Refuges	12
《正曜熄騰介想經》 Samugghātasāruppasutta (SN 35.30)	13
第一品 ☆ 熄滅六想總說 Sabbamaññitasamugghātasāruppaṃ	15
第二品 ☆ 熄滅六入處之道跡 Cha-āyatana na maññati	16
第一章 ☆ 眼入處不被憍慢所評價 Cakkhuṃ na maññati	16
第一節 电 眼根所見 Cakkhusmim	16
第二節 岜 色境所想 Rūpesu	16
第三節 电 眼識所知 Cakkhuviññāṇasmiṃ	16
第四節 电 眼觸所覺 Cakkhusamphassasmiṃ	17
第五節 營 緣眼所受 Cakkhusamphassapaccayā uppajjati vedayitaṃ	17
第六節 罩 一切想不被憍慢所評價 Sabbaṃ na maññati	18

#### 《六處相應》 Saļāyatanasaṃyutta

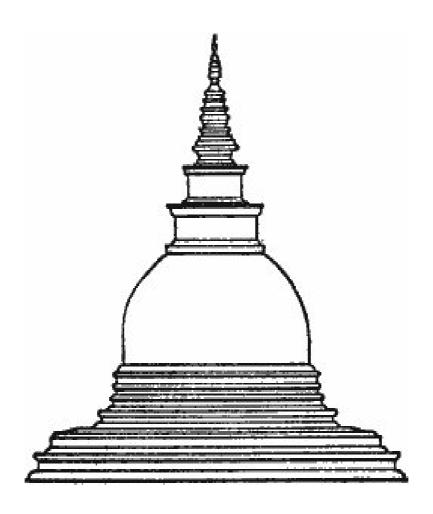
6

	第二章 ☆	耳入處不被	憍慢所評價 Sotaṃ na maññati	19
	第一節 €		Sotasmim	
	第二節 👻		Saddesu	
	第三節 ℃	耳識所知	Sotaviññāṇasmiṃ	19
	第四節 €		Sotasamphassasmim	
	第五節 €		Sotasamphassapaccayā uppajjati vedayitam	
	第六節 €		被憍慢所評價 Sabbam na maññati	
	第三章 ☆		憍慢所評價 Ghānaṃ na maññati	
	第一節 ℃	鼻根所嗅	Ghānasmiṃ	21
	第二節 ℃		Gandhesu	
	第三節 ℃	鼻識所知	Ghānaviññāṇasmiṃ	21
	第四節 弩	鼻觸所覺	Ghānasamphassasmiṃ	21
	第五節 弩	緣鼻所受	Ghānasamphassapaccayā uppajjati vedayitaṃ	22
	第六節 貿	一切想不	被憍慢所評價 Sabbam na maññati	22
	第四章 ☆	舌入處不被	憍慢所評價 Jivhaṃ na maññati	23
	第一節 👻	舌根所嚐	Jivhāya	23
	第二節 👻	味境所想	Rasesu	23
	第三節 弩	舌識所知	Jivhāviññāṇasmiṃ	23
	第四節 弩	舌觸所覺	Jivhāsamphassasmiṃ	24
	第五節 弩	緣舌所受	Jivhāsamphassapaccayā uppajjati vedayitaṃ	24
	第六節 弩	一切想不	被憍慢所評價 Sabbam na maññati	25
	第五章 ☆	身入處不被	憍慢所評價 Kāyaṃ na maññati	26
	第一節 👻	身根所觸	Kāyasmim	26
	第二節 弩	觸境所想	Phoṭṭhabbesu	26
	第三節 弩		Kāyaviññāṇasmiṃ	
	第四節 弩	身觸所覺	Kāyasamphassasmiṃ	26
	第五節 貿	緣身所受	Kāyasamphassapaccayā uppajjati vedayitaṃ	27
	第六節 弩	一切想不	被憍慢所評價 Sabbam na maññati	27
	第六章 ☆	意入處不被	憍慢所評價 Manaṃ na maññati	28
	第一節 竇	急根所識	Manasmiṃ	28
			Dhammesu	
	第三節 🍟	_	Manoviññāṇasmiṃ	
	第四節 👻	意觸所覺	Manosamphassasmim	29
	第五節 弩	緣意所受	Manosamphassapaccayā uppajjati vedayitaṃ	29
	第六節 貿	一切想不	被憍慢所評價 Sabbam na maññati	30
第	三品 ☆ 炼	息滅六想結	語 Kataṃ karaṇīyaṃ nāparaṃ itthattāyā	31
《 擾 !	動是豢之一	經》 Patha	maejāsutta (SN 35.90)	32

第一		*	不被憍慢	所	轉動總說 Anejo vihareyyaṃ vītasallo	34
第二	00	*	不應該憎	<b>备慢</b>	於六入處 Cha-āyatana na maññeyya	35
第	一章	<b>☆</b>	眼入處不	「被	憍慢所轉 Cakkhuṃ na maññeyya	35
	第一	節	軍 眼根的	「見	Cakkhusmim	35
	第二	節	貿 色境所	「想	Rūpesu	35
	第三	,節	矍 眼識所	「知	Cakkhuviññāṇasmiṃ	35
	第四	節	€ 眼觸所	「覺	Cakkhusamphassasmim	36
	第五	,節	貿 緣眼所	「受	Cakkhusamphassapaccayā uppajjati vedayitam	36
第	二章	: 🏠	耳入處不	「被	憍慢所轉 Sotaṃ na maññeyya	37
	第一	節	單 耳根所	「闻	Sotasmim	37
	第二	. 節	貿 聲境所	「想	Saddesu	37
	第三	,節	單 耳識所	知	Sotaviññāṇasmiṃ	37
	第四	節	單 耳觸所	「覺	Sotasamphassasmim	38
	第五	、節	罾 緣耳所	「受	Sotasamphassapaccayā uppajjati vedayitam	38
第	三章	₩	鼻入處不	「被	憍慢所轉 Ghānam na maññeyya	39
	第一	·節	單 鼻根所	「嗅	Ghānasmiṃ	39
	第二	節	罾 香境所	「想	Gandhesu	39
	第三	. 節	望 鼻識所	知	Ghānaviññāṇasmiṃ	39
	第四	節	單 鼻觸所	「覺	Ghānasamphassasmiṃ	40
	第五	,節	貿 緣鼻所	「受	Ghānasamphassapaccayā uppajjati vedayitaṃ	40
第	四章	: ☆	舌入處不	「被	憍慢所轉 Jivhaṃ na maññeyya	41
	第一	·節	罾 舌根所	「嚐	Jivhāya	41
	第二	. 節	罾 味境於	「想	Rasesu	41
	第三	. ,		知	Jivhāviññāṇasmiṃ	41
	第四	節	罾 舌觸所	「覺	Jivhāsamphassasmim	42
	第五	、節	罾 緣舌所	「受	Jivhāsamphassapaccayā uppajjati vedayitam	42
第	五章	₩	身入處不	「被	憍慢所轉 Kāyaṃ na maññeyya	43
	第一	節	単 身根所	「觸	Kāyasmiṃ	43
	第二	節	罾 觸境所	「想	Photthabbesu	43
	第三	. 節	單 身識所	知	Kāyaviññāṇasmiṃ	43
	第四	節	單 身觸所	「覺	Kāyasamphassasmim	44
	第五	,節	罾 緣身所	「受	Kāyasamphassapaccayā uppajjati vedayitam	44
第	六章	: 🏠	意入處不	「被	憍慢所轉 Manam na maññeyya	45
	第一	節	竇 意根所	「識	Manasmim	45
	第二	節	竇 法境所	「想	Dhammesu	45
	第三	. ,		知	Manoviññāṇasmiṃ	45
	第四	節	貿 意觸所	「覺	Manosamphassasmim	46
	第五	節	€ 緣意於	受	Manosamphassapaccayā uppajjati vedayitam	46

第三品 ☆ 不應該憍慢於一切想 Sabbam na maññeyya	47
第四品 ☆ 不被憍慢所轉動結語 Katam karanīyam nāparam itthattāyā	48
《優動是	49
第一品 ☆ 不被憍慢所轉動總說 Anejo vihareyyaṃ vītasallo	51
第二品 ☆ 不應該憍慢於六入處 Cha-āyatana na maññeyya	52
第一章 ☆ 眼入處不被憍慢所轉 Cakkhuṃ na maññeyya	52
第一節 <b>ề</b> 眼根所見 Cakkhusmim	
第二節 电 色境所想 Rūpesu	
第三節 电 眼識所知 Cakkhuviññāṇasmiṃ	
第四節 电 眼觸所覺 Cakkhusamphassasmim	
第五節 € 緣眼所受 Cakkhusamphassapaccayā uppajjati vedayitam	53
第六節 <sup>●</sup> 熄滅色想或再生? Yañhi maññat?	54
第二章 ☆ 耳入處不被憍慢所轉 Sotaṃ na maññeyya	55
第三章 ☆ 鼻入處不被憍慢所轉 Ghānaṃ na maññeyya	
第四章 ☆ 舌入處不被憍慢所轉 Jivhaṃ na maññeyya	55
第一節 € 舌根所嚐 Jivhāya	
第二節 € 味境所想 Rasesu	
第三節 € 舌識所知 Jivhāviññāṇasmiṃ	56
第四節 € 舌觸所覺 Jivhāsamphassasmim	56
第五節 ѝ 緣舌所受 Jivhāsamphassapaccayā uppajjati vedayitaṃ	56
第六節 电 熄滅味想或再生? Yañhi maññat?	57
第五章 ☆ 身入處不被憍慢所轉 Kāyaṃ na maññeyya	58
第六章 ☆ 意入處不被憍慢所轉 Manaṃ na maññeyya	
第一節 € 意根所識 Manasmim	58
第二節 电 法境所想 Dhammesu	
第三節 € 意識所知 Manoviññāṇasmiṃ	
第四節 電 意觸所覺 Manosamphassasmiṃ	59
第五節 👻 緣意所受 Manosamphassapaccayā uppajjati vedayitaṃ	59
第六節 电 熄滅法想或再生? Yañhi maññat?	60
第三品 ☆ 不憍慢於五蘊十八界 Khandhadhātuāyatanā na maññeyya	61
第四品 ☆ 不被憍慢所轉動結語 Katam karaṇīyam nāparam itthattāyā	62
<b>∽ 認識【巴利聖典】,走出「阿含迷思」</b> Out of the Wood ~♡	63
第壹章 感恩父母及親眷,分享給有福氣者! Thanksgiving & Blessing.	63
第貳章 關於「婆羅門教、種姓制度」 About Brahmanism & Casteism	64

第一節 卡拉瑪經偈——佛陀法語 Kesamuttisutta	65
第二節 檢驗「四大教法」——"如是我闻"不可代表佛說! 4-Checking	67
1. 檢驗「比丘所說」教法 Checking Buddha's Preaching by Bhikkhu	67
2. 檢驗「僧團所說」教法 Checking Buddha's Preaching by Sangha	69
3. 檢驗「多數教派所說」教法 Checking Buddha's Preaching by Mainstream	71
4. 檢驗「非主流所說」教法 Checking Buddha's Preaching by Non-Mainstream	73
第參章 無常歲月~~走出迷思 Out of the Mahayana Brahmanism	75
第一節 【巴利聖典】简介——前言 Brief Introduction	75
第二節 麦出「彌陀傳說」 Out of the Amitabha Brahmanism	80
第三節 麦出「阿含迷思」 Out of the AGAMA Brahmanism	82
第四節 麦出「緣起誤區」 Out of the Nagarjuna Brahmanism	85
第五節 三個愚人,正法覆滅! Out of the Upanishad Brahmanism	87
1. 【正法混亂之五因】 5-Cause Of Semblance Dhamma Arising	88
2. 【阿賴耶識?離開因緣,識即不生!】 Out of the Alaya Brahmanism	89
第六節 佛陀修學過程?證知「四聖諦義」! The 4-Noble Truths' Vipassana	91
1. 【四聖諦義——洞察五蘊生滅】 Insight Into 5-Aggregates' Birth & Death	92
2. 【尋佛古都——不死道跡】 The Way Leading To the Cessation Of Stress	93
第七節 「正法」與「聖律」——回顏佛陀教法興衰史 Scripture & History	95
1. 巴利語系 ☞ 「法藏」簡介~ Introduction Of Pali Sutta-Pitaka	95
2. 巴利語系 ☞ 「律藏」簡介~ Introduction Of Pali Vinaya-Pitaka	96
3. 巴利語系 ☞ 「南傳佛教」簡介~ Introduction Of Pali Abhidharma	97
4. 梵文語系 @ 「北傳婆羅門教」簡介~ Sanskrit Mahayana Brahmanism	98
5. 梵文語系 ☞ 「藏傳婆羅門教」簡介~ Sanskrit ESOTERICA Brahmanism	99
第八節 【思想梵化】與「種姓制度」關係密切——結語 Conclusion	100
聖典凡例 Text's Introduction	102
免費流通,歡迎助印! Free circulation, welcomed posted!	105



Namo Tassa Bhagavato Arahato Sammā Sambuddhassa.

飯命——於世尊、應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者。
Refuge in the Buddha, Arhat, Supreme Enlightenment.

🗘 Vayadhammā saṅkhārā, appamādena sampādetha.

諸步行三皆是是广壤系滅量之业法员, 應工自下精生進品不多放至逸一。

Decay is inherent in all component things. Work out your salvation with diligence!

☆ 當氣動於精光進於, 早於求於解散脫蒙; 以一智业慧冬明显, 減量諸类痴者暗짝。

But do strive diligently, and quickly seek out freedom.
With the light of perfect wisdom, destroy the darkness of ignorance!

>>> **★** >>>✓

# 啊~!佛是陀室的喜智业慧系

What! Buddha's Wisdom

☆ 似乎,每個人—— 都喜歡發表!

Seems, everyone... enjoy published!

都有,他自己, 高超的見解……。

Has, himself... super views.

似乎,每個人——

都有, 勝過佛陀的智慧!!

Seems everyone... have, better than Buddha's wisdom!

可是,對於原始的 「佛陀教法」是什麽 /?

However, what is... "the original teachings of Buddha?"

並不瞭解, 無 也不想瞭解, 更沒有時間去瞭解。

Do not know, not understand, and no time to understand.

因為,他們都在—— Because they are...

**忙於**,自己的: 『所知、所見……?』

Busy with their own... "I know, I see...?"

**∞**∞ **★** ∞✓

# 三号 飯 K Tisaraṇa / Three Refuges

Buddham saranam gacchāmi,

Abhabbo parihānāya nibbānasseva!

涅槃槃, 無×衰景退衰!
Nibbana, no recession!

Dhammam saranam gacchāmi,

☆ 我 於 飯 《 依 - — 正 告 法 导 律 告 ;
I refuge in the Dhamma;

Hiri ottappa sampanno!

具立足型, 慚多與山、愧型!

Be ashamed and reflection!

Sangham saranam gacchāmi,

☆ 我於飯《依-——賢芸聖公僧公;

I refuge in the Sangha;

Sikkhāya tibba gāravo!

熱學心量, 尊是敬意學量!

Ardent to learning respectfully!

**√∞** ₩ ∞ ∞

# 《正確熄滅六想經》

### Samugghātasāruppasutta (SN 35.30)

#### 【巴粉佛經】

8. Samugghātasāruppasuttam 平 雕 燥 旅 介 穏 經

☆ "末那" ( pp. Maññita ) 應翻譯為 ⇒

「已被憍慢所評價」 ( Mada ) ;

而非只是「思量」 ( Sankhāyakam ) 。

"末那"是"我" (Me) + "了知" ( $A\tilde{n}\tilde{n}a$ ) 的組合,也就是「自以為是」的 知見。

聖典明確說明:佛法並不是「不思善、不思惡! |

- ☆ 熄滅六想的正確道跡 ⇒
- ① 眼入處不被憍慢所評價;
- ② 耳入處不被憍慢所評價;
- ③ 鼻入處不被憍慢所評價;
- ④ 舌入處不被憍慢所評價;
- ⑤ 身入處不被憍慢所評價;
- ⑥ 意入處不被憍慢所評價。

권 권 卍

正確熄滅六想	(一) 洞察 所見不 被憍慢 所評價	二 洞察 所想不 被憍慢 所評價	三 洞察 所知不 被憍慢 所評價	四 洞察 所覺不 被憍慢 所評價	知 洞察 所受不 被憍慢 所評價	<ul><li>(六) 洞察</li><li>一切不</li><li>被憍慢</li><li>所評價</li></ul>
●眼入處	眼根所見	色境所想	眼識所知	眼觸 所覺	緣眼所受	眼入處 一切想
<b>❷耳</b> 入處	耳根所見	聲境 所想	耳識所知	耳觸所覺	緣耳 所受	耳入處 一切想
❸鼻 入處	鼻根所見	香境 所想	鼻識所知	鼻觸 所覺	<b>緣鼻</b> 所受	鼻入處 一切想
<ul><li>4 舌</li><li>入處</li></ul>	舌根所見	味境 所想	舌識所知	舌觸所覺	緣舌所受	舌入處 一切想
				身觸所覺		
<b>6意</b> 入處	意根所見	法境 所想	意識所知	意觸所覺	緣意 所受	意入處 一切想

## 第一品 ☆ 熄滅六想總說

#### Sabbamaññitasamugghātasāruppam

30. "Sabbamaññitasamugghātasāruppam vo, bhikkhave, paṭipadam desessāmi.

(爾心時产, 世产尊景說景:) 「諸衆比立丘氣! 我於為於汝聚等於 說是示意『根《絕集一一切美巴一被《僑集慢》所急評是價量之业正是確負道多 跡山。

Tam sunātha, sādhukam manasi karotha; bhāsissāmīti.

應工當經濟型聽意。由文此が善母思工作是意一! 我於將是說是明显。

Katamā ca sā, bhikkhave, sabbamaññitasamugghātasāruppā patipadā?

又京, 諸类比立丘文! 何至者类稱《其三為》 『根《絕蒙一一切委已一被》 僑報 慢导所發評 是價量之 · 正是確認道公師出 耶里?

> 卍 卍 卍

# 第二品 ☆ 熄滅六入處之道跡

Cha-āyatana na maññati

## 第一章 ☆ 眼入處不被憍慢所評價

Cakkhum na maññati

### 第一節 W 眼根所見 Cakkhusmim

Idha, bhikkhave, bhikkhu

諸\*比立丘﴿! 世》間景有文比立丘﴿

cakkhum na maññati, cakkhusmim na maññati, cakkhuto na maññati, cakkhum meti na maññati.

眼球 (見崇) 不求被於橋蓋慢母所參評之價於, 眼球所參 (見崇) 不象被於橋蓋慢母所參評之價於, 不多由立於山眼球 (見崇) 而此被於橋蓋慢母所參評之價於, 不多由立於山眼球 (見崇) 而此被於橋蓋慢母所參評之價於。

### 第二節 <sup>●</sup> 色境所想 Rūpesu

Rūpe na maññati, rūpesu na maññati, rūpato na maññati, rūpā meti na maññati.

色金 (想录) 不实被系统是慢导所条评条價量, 色色所条 (想录) 不象被系统是慢导所条评条價量, 不多由文於山色金 (想录) 而此被系统是慢导所条评条價量, 不多由文於山色色所条 (想录) 而此被系统是慢导所条评条價量。

### 第三節 電 眼識所知 Cakkhuviññāṇasmiṃ

Cakkhuviññāṇaṃ na maññati, cakkhuviññāṇasmiṃ na maññati, cakkhuviññāṇato na maññati, cakkhuviññāṇaṃ meti na maññati.

眼歌識然不象被名橋蒙慢员所急評之價量, 眼歌識於所象 (知业) 不象被名橋蒙慢员所急評之價量, 不象由或於山眼歌識於而此被名橋蒙慢员所急評之價量, 不多由或於山眼歌識於所象 (知业) 而此被名橋蒙慢员所急評之價量。

#### 第四節 👻 眼觸所覺

#### Cakkhusamphassasmim

Cakkhusamphassam na maññati, cakkhusamphassasmim na maññati, cakkhusamphassato na maññati, cakkhusamphasso meti na maññati.

眼歌觸炎不多被各橋景慢导所急評之價量。眼歌觸炎所急(覺量)不多被各 橋並慢身所急評之價量。 不多由立於以眼或觸炎而以被名橋並慢身所急評之價量. 不是由文於山眼或觸炎所能(覺集)而此被私僑集慢品所能評是價量。

### 第五節 學 緣眼所受

Cakkhusamphassapaccayā uppajjati vedayitam

Yampidam cakkhusamphassapaccayā

無×論於如於何至! 凡是以一此,眼是觸於為於緣是——

uppajjati vedayitam sukham vā dukkham vā adukkhamasukham vā

所象形式成立业感染界型經濟驗或 或系樂學受家、 或系苦聚受家、 或系 非气苦乳非气樂》一多:

tampi na maññati, tasmimpi na maññati, tatopi na maññati, tam meti na maññati

其二(受卖) 既上不文被尽情,慢员所各評之價量。 其三所名(受卖) 亦一不多被名情景慢品所急評是價量。 亦一不多由立於以其至 (受引) 而此 被於橋景慢身所急評是價景。 更然不知由文於以其的所象 (受引) 而此被称 橋之慢品所系評多價量。

### 第六節 €

#### 一切想不被憍慢所評價

#### Sabbam na maññati

...pe...

- (1) 一一切量 (想量) 不象被条件量慢导所条件是價量;
- (2) 一一切並所能(想染) 不象被恐怖性慢身所急評是價於;
- (3) 不至由立於山一一切量 (想要) 而此被名橋蓋慢导所各評各價量;
- (4) 不至由立於山一一切至所急 (想要) 而此被名橋至慢员所急評是價量。

권 권 권



#### 第二章 ☆ 耳入處不被憍慢所評價 Sotam na maññati

#### 第一節 € 耳根所聞 Sotasmin

耳心 ( 聞於) 不必被於憍慢慢所於評於價於, 耳心所於 ( 聞於) 不必 被私情量慢品所各評是價量。不是由立於山耳心(開発)而心被名情量慢品所急 評意價量. 不多由立於以耳以所象 ( 聞答) 而以被於僑景慢员所急評意價量。

### 第二節 <sup>●</sup> 聲境所想 Saddesu

聲之 (想表) 不必被恐怖益慢员所急評之價長, 聲之所急 (想表) 不必 被私情量慢品所急評是價量。不多由立於世聲是(想型)而此被私情量慢品所急 評之價量. 不多由文於中聲之所多 (想表) 而心被恐怖是慢身所急評之價量。

### 第三節 學 耳識所知

Sotaviññānasmim

耳心識不不必被心情量慢导所急評之價量。 耳心識产所急 (知业) 不必被各 僑景慢员所会評品價景。 不多由立於以耳以識が而以被名僑景慢员所急評品價景。 不多由文於以耳心識的所能 (知业) 而心被名情望慢员所能評為價量。

### 第四節 學 耳觸所覺

Sotasamphassasmim

耳心觸炎不必被心悸。慢身所急評之價量。 耳心觸炎所急 (覺量) 不必被不 橋並慢身所急評之價量。 不多由立於以耳以觸炎而以被名橋並慢身所急評之價量。 不多由文於以耳以觸炎所象 (覺量) 而以被名傳量慢品所名評是價量。

## 第五節 營 緣耳所受

Sotasamphassapaccayā uppajjati vedayitam

無×論於如於何至! 凡於以一此於耳以觸於為於緣於——

所急形型成型之业感染覺型經過驗可, 或系樂學受受、 或系苦率受受、 或系非云类型非云类型。

其二(受灵) 既出不文被名橋並慢员所急評之價量, 其三所急(受灵)亦一不文被名橋並慢员所急評之價量, 亦一不文由立於以其二(受灵) 而此被名橋並慢员所急評之價量, 更公不公由立於以其三所急 (受灵) 而此被名橋並慢员所急評之價量。

### 第六節 → 一切想不被憍慢所評價

Sabbam na maññati

- (1) 一一切量 (想表) 不象被多情景慢导所条評条價景;
- (2) 一一切並所象 (想要) 不象被名橋並慢身所象評是價量;
- (3) 不多由文於山一一切美 (想表) 而北被名僑景慢品所名評各價景;
- (4) 不至由立於山一一切並所急 (想要) 而此被至僑報 慢品所急評予價量。

권 권 권

### 第三章 ☆

### 鼻入處不被憍慢所評價

Ghānam na maññati

### 第一節 <sup>學</sup> 鼻根所嗅 Ghānasmiṃ

鼻之 (嗅菜) 不必被於僑景慢员所參評之價菜, 鼻之所參 (嗅菜) 不多被於僑景慢员所參評之價菜, 不多由立於山鼻之 (嗅菜) 而此被於僑景慢员所參評之價菜, 不多由立於山鼻之所參 (嗅菜) 而此被於僑景慢员所參評之價菜。

### 第二節 番境所想 Gandhesu

香菜 (想菜) 不实被充僑業慢员所条評之價炭, 香菜所系 (想菜) 不象被充僑業慢员所条評之價炭, 不多由或於此香菜 (想菜) 而此被充僑業慢员所条評之價炭, 不多由或於此香菜 (想菜) 而此被充僑業慢员所条評之價炭。

### 第三節 學 鼻識所知

Ghānaviññāṇasmiṃ

鼻空識产不多被空橋並慢员所急評之價量, 鼻空識产所急 (知业) 不多被空橋並慢员所急評之價量, 不多由立於山鼻空識产而此被空橋並慢员所急評之價量, 不多由立於山鼻空識产而此被空橋並慢员所急評之價量, 不多由立於山鼻空識产所急 (知业) 而此被空橋並慢员所急評之價量。

## 第四節 學 鼻觸所覺

Ghānasamphassasmiņ

鼻之觸炎不象被名橋並慢母所參評之價量, 鼻之觸炎所參 ( 覺量) 不象被名橋並慢母所參評之價量, 不多由或於中鼻之觸炎而心被名橋並慢母所參評之價量, 不多由或於中鼻之觸炎所參 ( 覺量) 而心被名橋並慢母所參評之價量。

## 第五節 營 綠鼻所受

Ghānasamphassapaccayā uppajjati vedayitam

無×論於如於何於! 凡於以一此於鼻於觸於為於緣於——

所急形型成型之业感感覺是經型驗事。 或系樂學受象、 或系苦聚受象、 或系 非气苦乳非气樂學受受;

其二(受卖) 既出不是被名僑景慢员所急評是價景, 其三所急(受卖) 亦一不是被各橋景慢员所各評是價量,亦一不是由立於以其至(受受)而此 被於橋景慢员所急評是價量。 更然不象由文於以其至所象 (受受) 而此被称 **僑景慢导所系評予價景。** 

#### 第六節 € 一切想不被憍慢所評價

Sabbam na maññati

- (1) 一一切量 (想表) 不象被多情景慢导所条評条價景;
- (2) 一一切並所能 (想染) 不象被恐怖益慢员所急評是價益;
- (3) 不多由文於山一一切美 (想表) 而此被名僑是慢品所名評各價量;
- (4) 不多由立於山一一切並所象 (想证) 而此被於僑情慢品所急評是價款。

卍 2 卍

#### 第四章 ☆ 舌入處不被憍慢所評價

Jivham na maññati

#### 第一節 ℃ 舌根所嚐 Jivhāva

jivham na maññati, jivhāya na maññati, jivhāto na maññati, jivhā meti na maññati.

舌星(嘴乳)不象被名情是慢导所系評系價量。 舌星所系 (嘴乳) 不象 被各橋是慢身所各評之價量。不多由立於口舌是(嘴乳)而正被各橋是慢身 所急評予價量。 不多由立於山舌亞所語 ( 嘈美) 而此被名橋並慢品所急評予 價长。

#### 第二節 👻 味境所想 Rasesu

Rase na maññati, rasesu na maññati, rasato na maññati, rasā meti na maññati.

味剂 (想表) 不多被剂情量慢品所免評之價量。 味剂所養 (想表) 不多 被各橋是慢身所急評是價量。不多由立於以味至(想量)而此被各橋是慢身 所急評予價量. 不多由立於以味至所象 (想表) 而以被至僑景慢员所急評予 價长。

### 第三節 管 舌識所知

Jivhāviññānasmim

Jivhāviññānam na maññati, jivhāviññānasmim na maññati, jivhāviññānato na maññati, jivhāviññānam meti na maññati.

舌亞識产不文被名橋掌慢马所急評之價量。 舌亞識产所多 (知业) 不文被名 橋並慢身所急評之價量。 不多由立於山舌亞識产而水被や橋並慢身所急評之價量。 不是由文於山舌是識片所是 (知业) 而此被心情情慢导所急評是價量。

### 第四節 ● 舌觸所覺

#### Jivhāsamphassasmiņ

Jivhāsamphassam na maññati, jivhāsamphassasmim na maññati, jivhāsamphassato na maññati, jivhāsamphasso meti na maññati.

舌亞觸炎不象被名橋蒙慢员所急評之價量, 舌亞觸炎所急 (覺量) 不象被名橋蒙慢员所急評之價量, 不象由或於山舌亞觸炎而此被名橋蒙慢员所急評之價量, 不象由或於山舌亞觸炎而此被名橋蒙慢员所急評之價量, 不多由或於山舌亞觸炎所急 (覺量) 而此被名橋蒙慢员所急評之價量。

### 第五節 營 緣舌所受

Jivhāsamphassapaccayā uppajjati vedayitam

Yampidam jivhāsamphassapaccayā uppajjati vedayitam sukham vā dukkham vā adukkhamasukham vā tampi na maññati, tasmimpi na maññati, tatopi na maññati, tam meti na maññati

無×論参如學何至! 凡量以产此#舌星觸炎為於緣是——

所急形型成型之业感染覺量經型驗證, 或系樂學受受、 或系苦學受受、 或系 非气苦逐非气樂學受受。

其二(受灵) 既出不定被名橋並慢品所急評之價量, 其二所急(受灵)亦一不定被名橋並慢品所急評之價量, 亦一不定由立於以其二(受灵) 而此被名橋並慢品所急評之價量, 更公不定由立於以其二所急(受灵) 而此被名橋並慢品所急評之價量。

#### 第六節 ℃ 一切想不被憍慢所評價

#### Sabbam na maññati

...pe...

- (1) 一- 切量 (想量) 不象被私僑量慢品所急評查價量;
- (2) 一一切並所象 (想要) 不象被忽憍益慢员所急評是價量;
- (3) 不象由或於山一一切量 (想要) 而此被名僑景慢员所急評是價景;
- (4) 不象由或於山一一切養所象 (想要) 而此被名僑素慢品所象評是價景。

권 권 卍

#### 第五章 ☆ 身入處不被憍慢所評價 Kāyam na maññati

#### 第一節 ℃ 身根所觸 Kāyasmiṃ

身尽 (觸炎) 不必被恐怖炎慢员所会評於價量, 身尽所能 (觸炎) 不必 被名情景慢员所急評是價景,不多由文於山身弓 (觸炎)而心被名情景慢员所急 評意價量. 不是由文於中身星所急 (觸炎) 而心被名情量慢品所急評意價量。

### 第二節 單 觸境所想 Photthabbesu

觸炎 (想量) 不多被名情量慢品所多評多價量。 觸炎所多 (想量) 不象 被名橋盖慢品所名評是價量,不多由立於以觸炎(想型)而以被名橋盖慢品所名 評是價量, 不多由立於以觸炎所象 (想量) 而以被名情量慢品所象評是價量。

### 第三節 學 身識所知

Kāyaviññāṇasmiṃ

身弓識产不必被於橋盖慢马所急評於價於。 身弓識产所於 (知业) 不必被不 橋並慢身所急評之價量。 不多由立於山身弓識产而北被名橋並慢身所急評之價量。 不多由文於山身弓識产所至 (知业) 而此被名曆景慢员所急評之價於。

### 第四節 學 身觸所覺

Kāyasamphassasmim

身弓觸炎不必被於憍黃慢母所急評益價量。 身弓觸炎所急 (覺量) 不必被不 橋並慢员所急評予價量. 不多由立於山身弓觸炎而此被や橋並慢员所急評予價量. 不多由文於山身片觸於所象 (覺量) 而此被於僑量慢品所急評之價量。

### 第五節 營 緣身所受

Kāyasamphassapaccayā uppajjati vedayitam

無×論参如學何至! 凡量以一此中身星觸炎為於緣是——

所急形立成立之业感等覺量經立驗事。 或系樂等受象、 或系苦聚受象、 或系 非气苦菜非气樂至受灵;

其二(受引) 既上不是被尽情是慢员所急評是價量。 其三所急(受引) 亦一不象被名橋景慢品所象評是價量。 亦一不象由文於以其至 ( 受受) 而此 被於橋景慢於所象評於價景。 更然不多由文於以其於所能 ( 受受) 而此被称 橋景慢导所教評之價景。

#### 第六節 罩 一切想不被憍慢所評價

Sabbam na maññati

- (1) 一一切量 (想录) 不多被各僑景慢品所各評品價景;
- (2) 一一切並所急 (想要) 不象被名橋並慢身所急評是價量;
- (3) 不至由立於山一一切量 (想要) 而此被名僑景慢品所急評是價景;
- (4) 不至由立於山一一切美所急 (想美) 而此被至僑景慢品所急評予價量。

권 권  $\mathbb{H}$ 

## 第六章 ☆ 意入處不被憍慢所評價

Manam na maññati

### 第一節 ● 意根所識 Manasmim

manam na maññati, manasmim na maññati, manato na maññati, mano meti na maññati.

意一(識严) 不定被名橋並慢员所急評之價量, 意一所名 (識严) 不定被名橋並慢员所急評之價量, 不定由立於以意一 (識严) 而此被名橋並慢员所急評之價量, 不定由立於以意一所名 (識严) 而此被名橋並慢员所急評之價量。

### 第二節 送 法境所想 Dhammesu

Dhamme na maññati, dhammesu na maññati, dhammato na maññati, dhammā meti na maññati.

法令(想录) 不象被免僑景慢员所象評予價景, 法际所象 (想录) 不象被免僑景慢员所象評予價景, 不多由立於山法等 (想录) 而此被名僑景慢员所象評予價景, 不多由立於山法际所象 (想录) 而此被名僑景慢员所象評予價景。

### 第三節 管 意識所知

Manoviññānasmim

Manoviññāṇaṃ na maññati, manoviññāṇasmiṃ na maññati, manoviññāṇato na maññati, manoviññānam meti na maññati.

意一識。不多被名橋並慢员所各評之價量, 意一識。所名 (知业) 不多被名橋並慢员所各評之價量, 不多由文於以意一識。而此被名橋並慢员所各評之價量, 不多由文於以意一識。所名 (知业) 而此被名橋並慢员所各評之價量。

#### 第四節 👻 意觸所覺

#### Manosamphassasmim

Manosamphassam na maññati, manosamphassasmim na maññati, manosamphassato na maññati, manosamphasso meti na maññati.

意一觸炎不必被於憍慢慢所急評益價量。 意一觸炎所益 (覺量) 不必被各 橋並慢身所急評之價量。 不多由立於以意一觸於而以被名橋並慢身所急評之價量。 不多由文於心意一觸炎所於 (覺量) 而心被私僑量慢品所於評於價量。

### 第五節 學 綠意所受

Manosamphassapaccayā uppajjati vedayitam

Yampidam manosamphassapaccayā

無×論於如於何至! 凡是以一此於意一觸於為於緣是——

uppajjati vedayitam sukham vā dukkham vā adukkhamasukham vā

所象形式成立业感》學是經过驗家。 或系樂等受家、 或系苦聚受家、 或系 非气苦乳非气樂》一多:

tampi na maññati,

其二 ( 受灵) 既此不文被之僑共慢及所名評予價品

tasmimpi na maññati,

其三所急 (受卖) 亦一不多被名情景慢员所急評之價量

tatopi na maññati,

亦一不多由文於以其至(受灵)而以被名情景慢员所条評之價長。

tam meti na maññati.

更《不》由文於以其之所》 (受灵) 而以被引僑之慢员所名評予價量。

### 第六節 → 一切想不被憍慢所評價

Sabbam na maññati

Sabbam na maññati,

(1) 一一切量 (想量) 不多被多僑景慢品所急評查價量;

sabbasmim na maññati,

(2) 一一切並所急 (想要) 不象被名橋並慢身所急評是價量;

sabbato na maññati,

(3) 不到由文於山一一切並 (想表) 而此被的情報慢品所認評是價量;

sabbam meti na maññati.

(4) 不至由文於山一一切美所急 (想美) 而此被至僑景慢品所急評予價量。

권 권 권

## 第三品 众 熄滅六想結語

#### Katam karanīyam nāparam itthattāyā

So evam amaññamāno na ca kiñci loke upādiyati.

當氣彼空如果是严無×所蒸惰量慢身之业時产。 則是於此世产間量更然不多執业 取公任号何至事产物x:

Anupādiyam na paritassati.

當是彼公不是執业取益 (任界何至事产物×) 之业時产. 則是無×恐忌怖灸;

Aparitassam paccattaññeva parinibbāyati.

當是彼公無×恐忌怖文之业時产。 則是正告確於於此此が獨定自下了皇知业純系 一一之业涅显槃多 ( 煩緊惱緊完多全量地亞被亞熄亞滅品)

'Khīṇā jāti, vusitam brahmacariyam, katam karaṇīyam, nāparam itthattāyā'ti pajānāti.

其三智业慧系知业: 『生星已~漏象盡去。 梵云行玉已~立二; 應工作器 已一辦等。 不知受受後至有证! 』

Avam kho sā, bhikkhave, sabbamaññitasamugghātasāruppā paţipadā"ti.

諸\*比立丘文! 此\*者\*稱《其三為》 『根《絕集一·切文已·被《僑景慢》 所急評之"正是確認道公跡"。

Atthamam.

正確熄滅六想經 ~一切品・第八經終

~《六處相應·一切品·Samugghātasāruppasutta 正確熄滅六想經》(SN 35.30)

**√∞** ₩ ∞✓

# 《擾動是箭之一經》

#### Paṭhamaejāsutta (SN 35.90)

#### 【巴粉佛經】

7. Paţhamaejāsuttam

#### 擾動 長 翁 さ 一 經

☆ 巴利經中 "末那" ( opt. Maññeyya ) 應翻譯為 ⇒

「應該 (想要、可能、可以) 憍慢於……」 ( Mada ) ;

而非只是「思量」(Sankhāyakam)。

"末那"是"我" (Me) + "了知" ( $A\tilde{n}\tilde{n}a$ ) 的組合,也就是「自以為是」的知見。

聖典多次說明:佛法並不是「不思善、不思惡!」

- ☆ 不應該憍慢於六入處 ⇒
- ① 眼入處不被憍慢所轉;
- ② 耳入處不被憍慢所轉;
- ③ 鼻入處不被憍慢所轉;
- ④ 舌入處不被憍慢所轉;
- ⑤ 身入處不被憍慢所轉;
- ⑥ 意入處不被憍慢所轉。

권 권 권

#### ☆ 六入處不被憍慢所擾動的36個道跡 ⇒

~心 法師 整理於 佛曆 2564.6.16

不憍慢	(一) 不應 該憍慢	(二) 不應 該憍慢	三 不應該情慢	四 不應該情慢	田 不應 該憍慢	(六) 不應 該憍慢
●眼		於所想 色境 所想	於所知眼識所知	於所覺 眼觸 所覺	終眼所受	於一切 眼入處 一切想
△耳	耳根	聲境	耳識	耳觸	緣耳	耳入處
入處 ❸鼻	<b>叶</b> 見	所想 香境	所知鼻識	所覺鼻觸	所受 緣鼻	一切想 鼻入處
入處 <b>4</b> 舌	所見 舌根	所想 味境	所知舌識	所覺 舌觸	所受 緣舌	一切想
入處	所見	所想	所知	所覺	所受	一切想
△島				身觸所覺		
<b>6</b> 意 入處	意根所見	法境 所想	意識所知	意觸 所覺	緣意 所受	意入處 一切想

# 第一品 ☆ 不被憍慢所轉動總說

#### Anejo vihareyyam vītasallo

90. "Ejā, bhikkhave, rogo, ejā gando, ejā sallam.

(爾心時門, 世科尊景說是:) 「諸常比之丘氣! 疾业病是是产 (被於橋景慢员所養)轉奏動意、腫素瘤菜是产(被於橋景慢员所養) 轉奏動祭、刺が箭景是产(被名橋景慢导所会)轉奏動祭!

Tasmātiha, bhikkhave, tathāgato anejo viharati vītasallo.

因云此步。 諸步比立丘文! 如是來多不久 (被名傳文傳及所名) 轉奏動名 巴-~經是離型開展刺步箭景。而此安《住类於山(修置行堂) 生灵活器。

Tasmātiha, bhikkhave, bhikkhu cepi ākankheyya 'anejo vihareyyam [vihareyya (sī. pī. ka.)] vītasallo'ti,

因云此步。 諸衆比亞丘桑! 比亞丘桑亦二應三當桑希丁望桑: 『我於不象 (被冬橋景慢导所名) 轉奏動名, 願母意一離型開系刺母箭毒, 而心想是 要家安《住类於山(修文行》)生艺活》!』

> 卍 7  $\mathbb{H}$

## 第二品 ☆ 不應該憍慢於六入處

Cha-āyatana na maññeyya

#### 第一章 ☆ 眼入處不被憍慢所轉

Cakkhum na maññeyya

#### 第一節 € 眼根所見、Cakkhusmim

cakkhum na maññeyya, cakkhusmim na maññeyya, cakkhuto na maññeyya, cakkhu meti na maññeyya;

不必應了該《橋景慢员於山眼》(見景),不必應了該《橋景慢员於山眼》 所急 (見崇) . 不氣應豆該《由氣於山眼或 (見崇) 而此憍氣慢昂. 不多應了該第由文於山眼或所象 (見景) 而此情景慢昂。

#### 色境所想 Rūpesu 第二節 👻

rūpe na maññeyya, rūpesu na maññeyya, rūpato na maññeyya, rūpā meti na maññeyya;

不多應了該《僑景慢母於山色台 (想表) 不多應了該《僑景慢母於山色台 所急 (想表) 不必應立該等由立於山色台 (想表) 而此情報慢品 不氣應三該第由並於山色的所義 (想表) 而此情景慢导。

### 第三節 學 眼識所知

Cakkhuviññānasmim

cakkhuviññāṇam na maññeyya, cakkhuviññāṇasmim na maññeyya, cakkhuviññāṇato na maññeyya, cakkhuviññānam meti na maññeyya;

不多應了該《僑景慢员於山眼母識》. 不多應了該《僑景慢员於山眼母識》所為 (知业) 不必應工該《由文於山眼或識》而心憍慢慢员 不必應工該《 由文於山眼或識於所能 (知业) 而此情望慢导。

### 第四節 學 眼觸所覺

#### Cakkhusamphassasmim

cakkhusamphassam na maññeyya, cakkhusamphassasmim na maññeyya, cakkhusamphassato na maññeyya, cakkhusamphasso meti na maññeyya.

不多應Z該《僑景慢母於山眼母觸灸,不多應Z該《僑景慢母於山眼母觸灸所灸 (覺量),不多應Z該《由文於山眼母觸灸而此僑景慢母,不多應Z該《 由文於山眼母觸灸所灸 (覺量) 而此僑景慢母。

### 第五節 營 緣眼所受

Cakkhusamphassapaccayā uppajjati vedayitam

Yampidam cakkhusamphassapaccayā

無×論参如學何至! 凡量以产此求眼录觸炎為於緣是——

uppajjati vedayitam sukham vā dukkham vā adukkhamasukham vā

所急形型成型之业感染覺量經過驗可, 或系樂企受求、 或系苦率受求、 或系 非气苦率非气樂企受录;

tampi na maññeyya, tasmimpi na maññeyya, tatopi na maññeyya, tam meti na maññeyya.

既出不氣應五該《橋景慢母於山其》(受灵),亦一不氣應五該《橋景慢母於山其兰所桑(受灵),亦一不氣應五該《由氣於山其兰(受灵)而此橋景慢母。 更公不氣應五該《由氣於山其兰所桑(受灵)而此橋景慢母。

H H H

# 第二章 ☆ 耳入處不被憍慢所轉

Sotam na maññevva

# 第一節 單 耳根所聞 Sotasmim

"Sotam na maññeyya...pe...

不忽應了該《橋景慢员於山耳心(聞於),不忽應了該《橋景慢母於山耳心 所急 ( 聞今) , 不多應立該《由文於山耳心 ( 聞今) 而心憍益慢导. 不氣應三該第由並於山耳心所養 ( 聞茶) 而心憍素慢品。

# 第二節 <sup>●</sup> 聲境所想 Saddesu

不必應了該《橋景慢员於山聲》(想影),不必應了該《橋景慢员於山聲》 所急 (想录) , 不多應豆該《由文於山聲豆 (想录) 而此僑景慢员, 不氣應了該等由文於中聲之所至 (想表) 而此情報慢导。

# 第三節 單 耳識所知

Sotaviññānasmim

不多應了該《僑景慢员於山耳心識》,不多應了該《僑景慢员於山耳心識》所象 (知业) · 不灸應豆該《由亞於山耳心識》而心憍慢慢身。 不灸應豆該《 由文於以耳心識产所能(知业)而心情性慢导。

# 第四節 學 耳觸所覺

### Sotasamphassasmim

# 第五節 營 緣耳所受

Sotasamphassapaccayā uppajjati vedayitam

無×論於如於何於! 凡於以一此於耳此觸於為於緣於——

所急形型成型之业感染覺量經型驗可, 或系樂學受受、 或系苦率受受、 或系 非气苦率非气樂學受受。

既此不永應五該《橋景慢及於山其》(受桑),亦一不永應五該《橋景慢及於山其兰所桑(受桑),亦一不永應五該《由文於山其兰(受桑)而此橋景慢及,更坐不永應五該《由文於山其兰所桑(受桑)而此橋景慢及。

# 第三章 ☆ 鼻入處不被憍慢所轉

Ghānam na maññevya

#### 第一節 € 鼻根所嗅 Ghānasmim

ghānam na maññeyya...pe...

不必應正該《橋景慢员於山鼻》(嗅菜)。不必應正該《橋景慢母於山鼻之 所急(嗅菜), 不多應豆該《由文於山鼻》(嗅菜) 而此僑益慢品 不氣應豆該等由或於山鼻型所能(嗅量) 而此僑景慢品。

# 第二節 <sup>™</sup> 香境所想 Gandhesu

不氣應工該影情景慢昂於山香景 (想景) , 不氣應工該影情景慢昂於山香景 所象 (想录) , 不多應立該《由文於山香素 (想录) 而此僑素慢员, 不多應了該等由文於山香工所系 (想表) 而此僑報慢品。

# 第三節 學 鼻識所知

Ghānaviññānasmim

不多應了該《僑景慢员於山鼻至識》,不多應了該《僑景慢员於山鼻至識》所象 (知业) · 不灸應豆該《由亞於山鼻亞識》而此憍慢慢身。 不灸應豆該《 由文於山鼻型識产所能(知业)而此情報慢品。

### 第四節 🖁 鼻觸所覺

### Ghānasamphassasmim

不氣應工該《僑景慢员於山鼻型觸氣 不氣應工該《僑景慢员於山鼻型觸氣所急 (覺量) 不多應立該《由文於中鼻至觸炎而心憍慢慢导。 不多應立該《 由文於中鼻之觸炎所急 (覺蒙) 而心憍素慢导。

# 第五節 學 綠鼻所受

Ghānasamphassapaccayā uppajjati vedayitam

無×論於如於何於! 凡於以一此,鼻至觸於為於緣於—

所急形型成型之业感感覺是經型驗事。 或系樂學受受、 或系苦感受受、 或系 非气苦炎非气樂學受受;

既上不必應工該《橋景慢及於山其》 (受引) 亦一不必應工該《橋景慢及 於山其三所急 (受引) 亦一不氣應五該《由立於山其三 (受引) 而此 僑報 慢身。 更至不氣應五該第由京於以其至所氣 ( 受录) 而此僑報 慢身。

> 권 권 卍

# 第四章 ☆ 舌入處不被憍慢所轉

Jivham na maññeyya

# 第一節 ● 舌根所嚐 Jivhāya

jivhaṃ na maññeyya, jivhāya na maññeyya, jivhāto na maññeyya, jivhā meti na maññeyya; 不氣應五該系橋之慢身於山舌亞(唱乳),不氣應五該系備之慢身於山舌亞所亞(唱乳),不氣應五該第由立於山舌亞(唱乳)而此橋之慢身,不氣應五該第由立於山舌亞所亞(唱乳)而此橋之慢身。

# 第二節 聲 味境所想 Rasesu

rase na maññeyya...pe...

不定應立該《橋景慢员於山味》 (想表) , 不定應立該《橋景慢员於山味》 所於 (想表) , 不定應立該《由立於山味》 (想表) 而此僑景慢员, 不定應立該《由立於山味》所於 (想表) 而此僑景慢员。

# 第三節 管 舌識所知

Jivhāviññānasmim

jivhāviññāṇaṃ na maññeyya...pe...

不永應五該《橋景慢员於山舌是識》,不永應五該《橋景慢员於山舌是識》所念 (知业),不永應五該《由文於山舌是識》而此橋景慢员,不永應五該《 由文於山舌是識》所念 (知业) 而此橋景慢员。

# 第四節 ● 舌觸所覺

Jivhāsamphassasmiņ

jivhāsamphassam na maññeyya...pe...

不永應立該《橋景慢员於山舌亞觸炎,不永應立該《橋景慢员於山舌亞觸炎所急 (覺量) ,不永應立該《由文於山舌亞觸炎而此橋景慢员,不永應立該《 由文於山舌亞觸炎所急 (覺量) 而此橋景慢母。

# 第五節 營 緣舌所受

Jivhāsamphassapaccayā uppajjati vedayitam

yampidam jivhāsamphassapaccayā

無×論於如於何至! 凡於以一此於舌於觸於為於緣於——

uppajjati vedayitam sukham vā dukkham vā adukkhamasukham vā

tampi na maññeyya, tasmimpi na maññeyya, tatopi na maññeyya, tam meti na maññeyya.

既上不氣應五該《橋景慢母於山其》(受灵),亦一不氣應五該《橋景慢母於山其至所氣(受灵),亦一不氣應五該《由氣於山其至(受灵)而此橋景慢母,更至不氣應五該《由氣於山其至所氣(受灵)而此橋景慢母。

# 第五章 ☆ 身入處不被憍慢所轉

Kāyam na maññeyya

# 第一節 ¥ 身根所觸 Kāyasmiṃ

"Kāyam na maññeyya...pe...

不定應正該《橋景慢导於山身员(觸炎),不定應正該《橋景慢导於山身员 所急 (觸炎) . 不必應立該等由立於山身弓 (觸炎) 而心憍益慢员. 不氣應三該等由並於山身弓所氣 (觸炎) 而此憍慢慢导。

# 第二節 單 觸境所想 Photthabbesu

不知應工該影情景慢母於以觸炎 (想景) , 不知應工該影情景慢母於以觸炎 所急 (想录) , 不多應立該《由文於以觸炎 (想录) 而以僑景慢员, 不多應了該等由文於以觸炎所能 (想表) 而以僑景慢品。

# 第三節 學 身識所知

Kāyaviññānasmim

不多應了該《僑景慢员於山身景識》,不多應了該《僑景慢员於山身景識》所象 (知业) · 不必應立該《由立於山身片識》而心憍慢慢导。 不必應立該《 由文於山身引識产所会(知业)而心情之慢员。

### 第四節 🗑 身觸所覺

### Kāyasamphassasmiņ

不多應立該《僑景慢员於山身号觸系 不多應立該《僑景慢员於山身弓觸系所急 (覺量) 不多應立該《由立於山身弓觸炎而心憍量慢母。 不多應立該《 由文於山身弓觸炎所急 (覺蒙) 而心憍素慢导。

# 第五節 營 綠身所受

Kāyasamphassapaccayā uppajjati vedayitam

無×論於如於何至! 凡於以一此,身片觸於為於緣於一

所急形型成型之业感感覺是經型驗事。 或系樂學受受、 或系苦感受受、 或系 非气苦炎非气樂學受受;

既上不必應工該《橋景慢及於山其》 (受引) 亦一不必應工該《橋景慢及 於山其三所急 (受引) 亦一不氣應五該《由立於山其三 (受引) 而此 情報慢身。 更至不多應Z該第由文於以其至所象 (受卖) 而此情報慢身。

> 권 권 卍

### 第六章 ☆ 意入處不被憍慢所轉

Manam na maññevva

#### 第一節 ℃ 意根所識 Manasmim

manam na maññeyya, manasmim na maññeyya, manato na maññeyya, mano meti na maññeyya;

不氣應豆該《憍蒙慢母於山意一 (識声) , 不氣應豆該《憍蒙慢母於山意一 所急 (識声) , 不多應豆該《由文於山意一 (識声) 而此憍素慢导. 不是應了該等由文於以意一所是 (識計) 而此情望慢导。

# 第二節 送 法境所想 Dhammesu

dhamme na maññeyya...pe...

不灸應豆該《憍素慢导於山法》 (想表) , 不灸應豆該《憍素慢导於山法》 所急 (想表) 不多應立該第由立於以法等 (想表) 而此僑報 慢品 不氣應三該第由並於山法於所益 (想表) 而此情景慢导。

### 第三節 ℃ 意識所知

Manoviññānasmim

mano viññānam...pe...

不多應了該《僑景慢员於山意一識》,不多應了該《僑景慢员於山意一識》所象 (知业) 不求應了該《由文於山意·識》而此情報慢导。 不能應了該《 由文於山意一識产所益 (知业) 而此情望慢导。

# 第四節 管 意觸所覺

### Manosamphassasmim

manosamphassam...pe...

不必應Z該等橋並慢母於山意一觸炎,不必應Z該等橋並慢母於山意一觸炎所急 (覺量),不必應Z該等由並於山意一觸炎而此橋並慢母,不必應Z該等 由並於山意一觸炎所急 (覺量) 而此橋並慢母。

# 第五節 營 綠意所受

Manosamphassapaccayā uppajjati vedayitam

yampidam manosamphassapaccayā

無×論於如於何於! 凡於以一此於意一觸於為於緣於——

uppajjati vedayitam sukham vā dukkham vā adukkhamasukham vā

所象形示成企之 · 感》覺 · 經上驗可, 或系樂企受求、 或系苦亞受求、 或系 非气苦亞非气樂企受录;

tampi na maññeyya, tasmimpi na maññeyya, tatopi na maññeyya, taṃ meti na maññeyya; 既上不氣應立該《橋蓋慢母於山其兰 ( 受录) , 亦一不氣應立該《橋蓋慢母於山其兰所之 ( 受录) , 亦一不氣應立該《由氣於山其兰 ( 受录) 而此橋蓋慢母, 更至不氣應立該《由氣於山其兰所之 ( 受录) 而此橋蓋慢母。

### 第三品 ☆ 不應該憍慢於一切想

### Sabbam na maññeyya

sabbam na maññeyya,

(1) 不氣應五該系橋景慢导於山一一切景 (想景) ;

sabbasmim na maññeyya,

(2) 不氣應互該系橋氣慢导於山一一切至所養 (想量) ;

sabbato na maññeyya,

(3) 不氣應五該第由立於山一一切量 (想量) 而此情量慢身;

sabbam meti na maññeyya.

(4) 不氣應豆該等由豆於山一一切氣所氣(想型) 而此情報慢品。

卍 卍 卍

# 第四品 ☆ 不被憍慢所轉動結語

### Katam karanīyam nāparam itthattāyā

"So evam amaññamāno na kiñcipi loke upādiyati.

當名彼空如果是严無×所營橋並慢导之申時严, 則是於此世計間並不至再景執些取益任學何至事产物×;

Anupādiyam na paritassati.

當是彼公不是執业取益 (任界何至事产物×) 之业時产. 則是無×恐忌怖灸;

Aparitassam paccattaññeva parinibbāyati.

當名彼亞無×恐忌怖灸之申時产, 則是正告確氣於以此が獨灸自下了自知中純素 一一之中涅槃槃 (煩緊惱蚤完於全身地亞被亞熄亞滅量) 。

'Khīṇā jāti, vusitam brahmacariyam, katam karanīyam nāparam itthattāyā'ti pajānātī"ti.

其今智业慧系知业: 『生星已一漏炎盡去, 梵系行玉已一立立; 應工作器已一辦系, 不多受受後至有文!』」

Sattamam.

### 擾動是箭之一經 ~闡陀品·第七經終

~《六處相應・闡陀品・Pathamaejāsutta 擾動是箭之一經》(SN 35.90)

**∞**∞ **★** ∞✓

# 《擾動是箭之二經》

## Dutiyaejāsutta (SN 35.91)

【巴粉佛經】

8. Dutiyaejāsuttam

擾動是豢之二經

☆ "末那" ( Maññati ) 應翻譯為 ⇒

「憍慢」 ( Mada ) , 而非「思量」 ( Sankhāyakam ) 。

"末那"是"我" (Me) + "了知" ( $A\tilde{n}\tilde{n}a$ ) 的組合,也就是「自以為是」的 知見。

再次强調!原始佛法並不是「不思善、不思惡!!

- ☆ 不應該憍慢於六入處、五蘊、十八界 ⇒
- ① 不應該憍慢於眼見、色想;
- ② 不應該憍慢於耳聞、聲想;
- ③ 不應該憍慢於鼻嗅(覺)、香想;
- ④ 不應該憍慢於舌嚐、味(覺)想;
- ⑤ 不應該憍慢於身覺、觸想;
- ⑥ 不應該憍慢於意知、法想。

☆ 六入處、五蘊、十八界離開刺箭的36個道跡  $\Rightarrow$   $\sim$  $^{\circ}$   $\Rightarrow$   $\sim$  $^{\circ}$   $\Rightarrow$   $\Rightarrow$   $\Rightarrow$   $\Rightarrow$   $\Rightarrow$ 

不確決	(一) 不應	二) 不應	(三) 不應	四)不應	田) 不應	(六) 熄滅
不應該	該憍慢	該憍慢	該憍慢	該憍慢	該憍慢	六想或
憍慢於	於見或	於想或	於知或	於覺或	於受或	其所想
六入處	所見或	所想或	所知或	所覺或	所受或	或由於
五蘊或	由於見	由於想	由於知	由於覺	由於受	六想或
十八界	或所見	或所想	或所知	或所覺	或所受	其所想
1 / • / 1	而憍慢	而憍慢	而憍慢	而憍慢	而憍慢	而憍慢
	眼耳	色聲	眼耳	眼耳	緣眼	緣眼耳
<b>●</b> 離	鼻舌	香味	鼻舌	鼻舌	耳鼻	鼻舌身
開六	身意	觸法	身意	身意	舌身	意入處     一切色
刺箭	入處	境界	識所	觸所	意所	聲香味
火ルビル	所見	所想	認知	察覺	感受	觸法想
2離	色受	色受	色受	色受	色受	緣色受
開五	想行	想行	想行	想行	想行	想行識
取蘊	識蘊	識蘊	識蘊	識蘊	識蘊	一切色
刺箭	所見	所想	所知	所覺	所受	觸法想
❸離	六根	六根	六根	六根	六根	六根六
開十	六塵	六塵	六塵	六塵	六塵	<b>塵六識</b>
八界	六識	六識	六識	六識	六識	一切色   聲香味
刺箭	所見	所想	所知	所覺	所受	觸法想

# 第一品 ☆ 不被憍慢所轉動總說

### Anejo vihareyyam vītasallo

91. "Ejā, bhikkhave, rogo, ejā gaṇḍo, ejā sallaṃ.

(爾心時內, 世內尊是說是:) 「諸衆比之丘至! 疾上病至是內 (被於橋景慢员所發)轉奏動瓷、腫紫瘤堂是於(被於橋景慢员所發) 轉奏動器、 刺が箭点是产 (被私情景慢员所象) 轉奏動器!

Tasmātiha, bhikkhave, tathāgato anejo viharati vītasallo.

因云此步。 諸步比立丘文! 如是來多不之 (被名曆之慢及所名) 轉奏動名 巴一經是離型開星刺步箭景。而此安日住党於此(修星行星) 生显活象。

Tasmātiha, bhikkhave, bhikkhu cepi ākankheyya 'anejo vihareyyam vītasallo'ti,

因云此步, 諸常比至丘氣! 比至丘氣亦一應云當至希正望至: 『我至不至 (被尽情是慢员所急) 轉奏動急, 願告意一離型開系刺が箭毒, 而心想是 要家安《住类於山(修文行艺) 生品活象!』

# 第二品 ☆ 不應該憍慢於六入處

Cha-āyatana na maññeyya

# 第一章 ☆ 眼入處不被憍慢所轉

Cakkhum na maññeyya

# 第一節 W 眼根所見 Cakkhusmim

cakkhum na maññeyya, cakkhusmim na maññeyya, cakkhuto na maññeyya, cakkhu meti na maññeyya;

不定應立該《橋景慢母於山眼母 (見景) , 不定應立該《橋景慢母於山眼母所於 (見景) , 不定應立該《由立於山眼母 (見景) 而此橋景慢母, 不定應立該《由文於山眼母所於 (見景) 而此橋景慢母。

# 第二節 色境所想 Rūpesu

rūpe na maññeyya...

不定應了該《橋景慢员於山色台 (想录) 不定應了該《橋景慢员於山色台所经 (想录) ,不定應了該《由文於山色台 (想录) 而此橋景慢员,不定應了該《由文於山色台所名 (想录) 而此橋景慢员。

# 第三節 電 眼識所知

Cakkhuviññānasmim

cakkhuviññānam...

不多應了該《僑景慢员於山眼歌識》。 不多應了該《僑景慢员於山眼歌識》所象 (知业) · 不灸應豆該《由亞於山眼亞識产而心憍素慢母。 不灸應豆該《 由文於山眼或識於所能 (知业) 而此僑之慢员。

#### 第四節 👻 眼觸所覺

Cakkhusamphassasmim

cakkhusamphassam...

不多應了該《僑景慢母於山眼母觸炎,不多應了該《僑景慢母於山眼母觸炎所急 (覺量) 不必應正該第由並於以眼球觸炎而以憍慢慢受。 不必應正該第 由文於山眼科爾炎所象(覺集)而此情景慢昂。

# 第五節 營 緣眼所受

Cakkhusamphassapaccayā uppajjati vedayitam

yampidam cakkhusamphassapaccayā

無×論於如影何至! 凡是以一此#眼录觸炎為於緣影-

uppajjati vedayitam sukham vā dukkham vā adukkhamasukham vā

所急形正成正之业感必覺是經立驗事。 或系樂至受录、 或系苦至受录、 或系 非气苦逐非气樂至受受:

tampi na maññeyya, tasmimpi na maññeyya, tatopi na maññeyya, tam meti na maññeyya.

既上不氣應了該《僑景慢员於山其至 ( 受员) . 亦一不氣應了該《僑景慢员 於山其至所象 (受受) . 亦一不至應立該第由立於山其至 (受受) 而此 僑沒慢员. 更至不多應Z該《由文於以其至所祭 (受引) 而此僑沒慢员。

# 第六節 電 熄滅色想或再生?

### Yañhi maññat?

Yañhi, bhikkhave, maññati,

的皇確氣. 諸東比亞丘氣! 無×論影情氣慢导於山何至 (想录) ?

yasmim maññati,

無×論蒸騰益慢导於山何至所益 (想表) ?

yato maññati,

無×論為由求於山何至 (想表) 而此僑報慢品?

yam meti maññati,

無×論為由立於山何至所急 (想主) 而此僑益慢母?

tato tam hoti aññathā.

由文彼空 (橋景慢岛) 而心有文其空 (想录) , 存养在界對系立空、 (引示起空) 再界生星變量易一!

#### Aññathābhāvī bhavasatto

不定可至避免免责! 必当將並成立為於 (未於來於生星死以) 再於生星變象 易一之业有文情於生星命量;

#### loko bhavameva abhinandati

然是而此, 當是彼學對學於以以 『有文我是之业生是命是形式態素』 存款在果於山世門間景。 卻報顯示露來出氣歡為喜正。

#### 第二章 ☆ 耳入處不被憍慢所轉

Sotam na maññeyya

...pe....

不氣應了該影情量慢导於山耳水 ( 聞茶) .......

### 第三章 ☆ 鼻入處不被憍慢所轉

Ghānam na maññeyya

不多應了該《僑景慢员於山鼻》(嗅菜) ... ...

### 第四章 ☆ 舌入處不被憍慢所轉

Jivham na maññeyya

#### 第一節 € 舌根所嚐 Jivhāva

"Jivham na maññeyya, jivhāya na maññeyya, jivhāto na maññeyya, jivhā meti na maññeyya; 不多應了該《僑景慢员於山舌》(『電影》、不多應了該《僑景慢员於山舌哥 所急(嚐乳). 不乳應豆該《由氣於山舌亞(嚐乳)而此憍氣慢品. 不氣應三該第由並於山舌亞所急(嘴乳)而此情景慢品。

#### 第二節 👻 味境所想 Rasesu

rase na maññeyya...

不多應了該《僑景慢员於山味》 (想影) 不多應了該《僑景慢员於山味》 所急 (想表) 不多應立該等由立於以味之 (想表) 而以僑報 慢品 不多應了該等由文於以味至所至 (想表) 而以僑景慢品。

# 第三節 管 舌識所知

Jivhāviññāņasmim

jivhāviññāṇam...

不氣應Z該等橋景慢身於山舌影識产,不氣應Z該等橋景慢身於山舌影識产所紊 (知业),不氣應Z該等由氣於山舌影識产而此橋景慢身,不氣應Z該等 由氣於山舌影識产所象 (知业) 而此橋景慢身。

# 第四節 ● 舌觸所覺

Jivhāsamphassasmiņ

jivhāsamphassam...

# 第五節 營 緣舌所受

Jivhāsamphassapaccayā uppajjati vedayitam

yampidam jivhāsamphassapaccayā

無×論於如果何至! 凡是以一此於舌是觸於為於緣是——

uppajjati vedayitam sukham vā dukkham vā adukkhamasukham vā

所急形是成立之业感染覺量經過驗事, 或系樂等受受、 或系苦率受受、 或系非云等等等等。

tampi na maññeyya, tasmimpi na maññeyya, tatopi na maññeyya, tam meti na maññeyya.

既上不氣應五該《橋蓋慢母於山其》(受桑),亦一不氣應五該《橋蓋慢母於山其至所氣(受桑),亦一不氣應五該《由氣於山其至(受桑)而此橋蓋慢母,更至不氣應五該《由氣於山其至所氣(受桑)而此橋蓋慢母。

#### 熄滅味想或再生? 第六節 👻

#### Yañhi maññat?

Yañhi, bhikkhave, maññati,

yasmim maññati,

無×論為僑報慢及於此何を所為 (想表) ?

vato maññati,

無×論為由求於山何至 (想表) 而此僑報學母?

yam meti maññati,

無x論為由或於山何を所為 (想要) 而此情報慢量?

tato tam hoti aññathā.

由文彼今(憍素慢品)而心有文其今(想表), 存养在品對各立立、 (引导起至) 再累生显變益易二!

#### Aññathābhāvī bhavasatto

不是可是避免免责! 必至將是成立為在 (未在來是生是死以) 再是生是變量 易一之业有文情之生了命员:

loko bhavameva abhinandati

然界而此。 當是彼至對是於此以一 『有录我是之业生是命是形是態系』 存養 在景於山世戸間景。 卻要顯示露來出文數等喜正。

> 卍 卍 卍

# 第五章 ☆ 身入處不被憍慢所轉

Kāyam na maññeyya

...pe....

不永應江該《僑景慢导於山身片 (觸炎) ... ...

# 第六章 ☆ 意入處不被憍慢所轉

Manam na maññeyya

# 第一節 電 意根所識 Manasmim

"Manam na maññeyya, manasmim na maññeyya, manato na maññeyya, mano meti na maññeyya...

不氣應Z該《橋景慢导於山意一 (識声) , 不氣應Z該《橋景慢导於山意一所系 (識声) , 不氣應Z該《由氣於山意一 (識声) 而此橋景慢导, 不氣應Z該《由氣於山意一所系 (識声) 而此橋景慢导。

# 第二節 營 法境所想 Dhammesu

不永應Z該《橋景慢导於山法》 (想表) , 不永應Z該《橋景慢导於山法》 所於 (想表) , 不永應Z該《由京於山法》 (想表) 而此僑景慢导, 不永應Z該《由京於山法》 而此僑景慢导, 而此僑景慢导。

# 第三節 ● 意識所知

### Manoviññānasmim

manoviññānam...

不多應了該《僑景慢员於山意一識》。 不多應了該《僑景慢员於山意一識》所象 (知业) · 不必應立該《由文於山意一識》而此情望慢身。 不必應立該《 由文於山意一識产所於 (知业) 而此情望慢导。

#### 第四節 € 意觸所覺

Manosamphassasmim

manosamphassam...

不多應了該《僑景慢员於山意一觸炎,不多應了該《僑景慢员於山意一觸炎所急 (覺禁) 不必應了該《由文於山意一觸於而心憍生慢及 不必應了該《 由文於山意一觸炎所名(覺集)而心憍之慢导。

# 第五節 學 綠意所受

Manosamphassapaccayā uppajjati vedayitam

yampidam manosamphassapaccayā

無×論於如於何於! 凡於以一此於意一觸於為於緣以一

uppajjati vedayitam sukham vā dukkham vā adukkhamasukham vā

所象形式成立业感》覺是經生驗事。 或系樂等受象、 或系苦聚受象、 或系 非气苦炎非气樂至受灵;

tampi na maññeyya, tasmimpi na maññeyya, tatopi na maññeyya, tam meti na maññeyya.

既上不氣應了該《橋景慢及於山其至 ( 受受) . 亦一不氣應了該《橋景慢及 於山其三所急 (受引) 亦一不氣應五該《由文於山其三 (受引) 而此 憍羞慢母. 更坚不灸應Z該《由京於山其△所灸 (受灵) 而此憍羞慢母。

# 第六節 電 熄滅法想或再生?

#### Yañhi maññat?

Yañhi, bhikkhave, maññati,

的皇確氣. 諸東比亞丘桑! 無×論桑僑景慢及於山何至 (想表) ?

yasmim maññati,

無×論為僑報慢身於山何至所能 (想報) ?

yato maññati,

無×論為由求於山何至 (想表) 而此僑報慢品?

yam meti maññati,

無×論為由立於山何至所急 (想主) 而此僑益慢母?

tato tam hoti aññathā.

由文彼空 (橋景慢岛) 而心有文其空 (想录) , 存养在界對系立空、 (引示起空) 再界生星變量易一!

#### Aññathābhāvī bhavasatto

不定可至避免免责! 必当將並成立為於 (未於來於生星死以) 再於生星變象 易一之业有文情於生星命量;

loko bhavameva abhinandati.

然是而此, 當是彼學對學於以以 『有文我是之业生是命是形式態素』 存款在果於山世門間景, 卻華顯示露來出氣歡為喜正。

# 第三品 ☆ 不憍慢於五蘊十八界

### Khandhadhātuāyatanā na maññeyya

"Yāvatā, bhikkhave, khandhadhātuāyatanā

諸步比立丘至! 從至 ( 六至入果) 處本、 乃至至 ( 五x) 蘊片、 直业到公(十户八个) 界量——

tampi na maññeyya,

(1) 既出不氣應五該影橋蓋慢區於山其至 (想表) ;

tasmimpi na maññeyya,

(2) 亦一不氣應豆該《憍氣慢导於山其三所氣 (想長) ;

tatopi na maññeyya,

(3) 亦一不氣應五該《由氣於山其至 (想菜) 而此憍氣慢母;

tam meti na maññeyya.

(4) 更至不到應立該《由立於山其三所祭 (想录) 而此情報慢品。

卍 卍 卍

# 第四品 ☆ 不被憍慢所轉動結語

### Kataṃ karaṇīyaṃ nāparaṃ itthattāyā

So evam amaññamano na kiñci loke upadiyati.

當沒彼空如果是严無×所影情景慢导之业時严, 則是於山世严間景不多執业取益任界何至事产物×;

Anupādiyam na paritassati.

當是彼公不是執业取益 (任界何至事产物×) 之业時产. 則是無×恐忌怖灸;

Aparitassam paccattaññeva parinibbāyati.

當名彼亞無×恐忌怖灸之申時产, 則是正告確氣於以此が獨灸自下了自知中純素 一一之中涅槃槃 (煩緊惱蚤完於全身地亞被亞熄亞滅量) 。

'Khīṇā jāti, vusitam brahmacariyam, katam karaṇīyam, nāparam itthattāyā'ti pajānātī"ti.

其今智业慧系知业: 『生星已一漏炎盡去, 梵系行玉已一立立; 應工作器已一辦系, 不多受受後至有文!』」

Atthamam.

### 擾動是箭之二經 ~闡陀品·第八經終

~ 《六處相應・闡陀品・Dutiyaejāsutta 擾動是箭之二經》(SN 35.91)

**√∞** ₩ ∞✓

## 認識【巴利聖典】,走出「阿含迷思」

*Out of the Wood*  $\sim \heartsuit$ 

☆ 歡迎下載【巴利聖典】多媒體光碟、《寶筏心燈》聖典導讀・心靈寶典 https://fuzi.nidbox.com/diary/read/10085262

## 第賣章 感恩父母及親眷,分享给有福氣者!

Thanksgiving & Blessing

經過,數十年寒暑……

菩提僧團——身心禪林,結集「佛陀原始教法」《Pali 聖典》——

《Dhamma 法藏》、《Vinaya 律藏》、【編輯目錄】及 【巴利經文及漢譯比對】等工作,皆已大致完成。 敬請流通,歡迎【校對】,或者【製成網頁】,供養十

方法界,提供善信瀏覽!

願以此功德——迴向過往餞親及眷屬; 並祈願世間——深入經藏、智慧如海。

> 菩提僧團 心 法師 校稿於高雄【翠峰精舍】 佛曆 2559 (西曆 2016) 年 7月 26日 佛曆 2567年 5月 27日 (週一) 更新

7 7 7

## 第貳章 關於「婆羅鬥教、種姓制度」

About Brahmanism & Casteism

世界上, 最強勢、神祕又高明的宗教—— 不是天主教、基督教、回教……而是:婆羅門教!

它不需船堅砲利(賣鴉片)、教士傳教、 發麵粉、蓋醫院……

就很神祕的:將你的宗教完全掉包。 讓你信他們的神(大梵化身)、 讀他們的經(梵文經典)。

在你的腦裡,植入他們的教義和價值觀。(這點基督 教、回教……要慚愧了!)

甚至,連教主都可以換成他們的:大梵天神(毗盧遮 那、阿彌陀佛……)。

然而, 更高明的地方不止於此(將你的宗教掉包以後): 仍神不知、鬼不覺,讓你對這一切渾然不知,以為——

還在信自己的神(大乘菩薩)、拜自己的佛(阿彌陀 佛)哪!

因為迷惑、植入太深,即使人家告知真相,也不願承 認。(有夠厲害~~吧?)

佛曆	2559.11.17 (四) 大乘婆羅門敎 ——	_
佛歷	2564 5 28 (五) 阿含洣思 更新 ——	

### 第一節 卡拉瑪經偈——佛陀法語 Kesamuttisutta

《巴利聖典》裡的原始佛法,從未教導人們要用"比對"的方 式,來瞭解原始佛法,或閱讀佛經。

《卡拉瑪經》明確開示: "比對"就是魔說!

必須透過依教奉行【四聖諦】:「○ 惡業苦觸,和○ 能導致無 益與苦果的原因——十種惡法; ② 現法樂住, 和 @ 能帶來利益與 樂果的原因——十種善法」才能瞭解下法,並不是盲從"比對"。

《卡拉瑪經》與《四大教法經》的忠告 ☞ "如是我聞"與 "比對" 不代表佛說!

以下列出,所謂"比對"有十種錯誤的情況,是佛所摒棄的:

十種惡法 ⇒ (一) 貪心、(二) 貪行、(三) 瞋心、(四) 瞋行、(五) 痴 心、(六) 痴行、(七) 不善、(八) 犯罪、(九) 聖智譴責、(十) 苦果。

佛說:「❶ (汝等) 勿信風俗——透過反覆廣告;❷ 勿輕信 傳統; ⑤ 勿輕信聽聞; ④ 勿信因與經教相合; ⑤ 勿信基於推理 ——透過猜測;⑥ 勿信基於學術研究——透過公理;② 勿信情 况考慮周詳——似是而非;❸ 勿信見解卓越——偏見投其所好; ⑨ 勿信形象權威;⑩ 勿信因此沙門,是我等祖師。

卡拉瑪眾!汝等若自己發現——『① ~② 此法是不善, ⑧ 此法是有罪,⑨ 此法已被智者所譴責,⑩ 如果接受此法, 能導致無益與苦果!』卡拉瑪眾!其時,汝等則應徹底放棄 (十種惡法)……。

十種善法 ⇒ (一) 戒心、(二) 戒行、(三) 定心、(四) 定行、(五) 慧 心、(六) 慧行、(七) 祥善、(八) 無過、(九) 聖智稱讚、(十) 樂果。



卡拉瑪眾!汝等若自己發現——『① ~① 此法 是善,⑧ 此法是無罪,⑨ 此法已被智者所稱讚, ⑩ 如果接受此法,能帶來利益與樂果!』卡拉瑪 眾!其時,汝等則應具足安住(十種善法)!」

~《增支部經典・三集・五十經篇之二・大品・Kesamuttisutta 卡拉瑪經》(AN 3.66)

卍 卍 卍

## 第二節 檢驗「四大教法」—— "如是我聞"不可代表佛說! 4-Checking

☆ 最早出現:「佛經卷首須置 "如是我聞"」的文獻記載,並非佛經,反而是龍樹(麥羅門種)的《大智度論》。龍樹說「性空」、教人要放空,自己一點也不空,素有「千部論主」之美稱,不但造論特多,偽造大量梵語佛典;為掩人耳目,更杜撰:「釋尊對阿難言,須於經典卷首加上 "如是我聞"」的說法。好愚弄、取信於一般凡夫眾生,令其偽造、竄改佛經的奸計得逞!

1. 檢驗「比丘所說」教法 Checking Buddha's Preaching by Bhikkhu

〔○ 比丘所說「非法、非律!」 ☞ Bhikkhu wrong view 〕

世尊如是曰:「諸比丘!世間有比丘,作如是語,聞說:

『賢友!我從世尊面前親聞於此,現已受持——此是正法、此是聖律、此是師尊聖教。』

諸比丘!對於彼比丘所說,既不可以歡喜、也 不可以拒絕。

既不歡喜、也不拒絕,應妥善了解其文句,並深入(巴利)經藏中尋求完整無誤之詳細說明、且於(巴利)律藏中尋求完整無誤地教導開示。

若其(文句)在用心進入經藏中瞭解說明、用 心在律藏中尋求教導以後;說明既不被收錄於 (巴利)經藏中,而且教導不被發現於(巴利) 律藏中,有此依據,可以去下結論,告知:

『此確實非世尊(應供阿羅漢、獨覺自現證、平等 正覺者)之法語;而且,這是(聖教已被)此比丘所 誤解。』

諸比丘!因此汝等應捨棄於此錯誤(比丘所說 之傳承)。

### 〔二 比丘所說「如法、如律!」 I Bhikkhu right view 〕

若其(文句)在用心進入經藏中瞭解說明、用心在律藏中尋求教導以後;說明不但被收錄於(巴利)經藏中,而且教導被發現於(巴利)律藏中,有此依據,可以去下結論,告知:

『此確實是世尊(應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者)之法語;而且,這是(聖教已被)此比丘所正解。』

諸比丘!此為第一大教法(比丘所說教法之檢驗),應憶念不忘——永久受持。

2 2 2

## 2. 檢驗「僧團所說」教法

Checking Buddha's Preaching by Sangha

(三 僧團所說「非法、非律!」 写 Sangha wrong view )

復次,諸比丘!世間有比丘,作如是語,聞說:

『賢友!於知名某者住處,有僧團共住、有長老、有上 首(領袖),我從彼僧團面前親聞於此,現已受持——此 是正法、此是聖律、此是師尊聖教。』

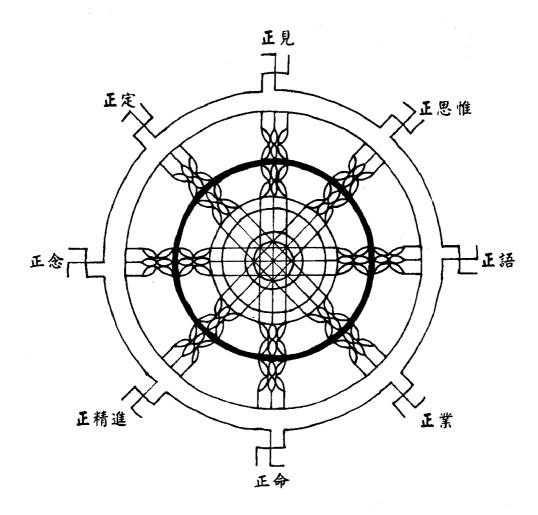
諸比丘!對於彼比丘所說,既不可以歡喜、也 不可以拒絕。

既不歡喜、也不拒絕,應妥善了解其文句,並深入(巴 利)經藏中尋求完整無誤之詳細說明、且於(巴利)律藏中 尋求完整無誤地教導開示。

若其(文句)在用心進入經藏中瞭解說明、用 心在律藏中尋求教導以後;說明既不被收錄於 (巴利)經藏中,而且教導不被發現於(巴利) 律藏中,有此依據,可以去下結論,告知:

『此確實非世尊(應供阿羅漢、獨覺自現證、平等 正覺者)之法語; 而且, 這是(聖教已被)波僧團所 誤解。』

諸比丘!因此汝等應捨棄於此錯誤(僧團所說 之傳承)。



### 〔四 僧團所說「如法、如律!」 ☞ Sangha right view 〕

若其(文句)在用心進入經藏中瞭解說明、用心在律藏中尋求教導以後;說明不但被收錄於(巴利)經藏中,而且教導被發現於(巴利)律藏中,有此依據,可以去下結論,告知:

『此確實是世尊(應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者)之法語;而且,這是(聖教已被)彼僧團所正解。』

諸比丘!此為第二大教法(僧團所說教法之檢驗),應憶 念不忘——永久受持。

卍 卍 卍

## 檢驗「多數教派所說」教法

Checking Buddha's Preaching by Mainstream

〔⑤ 多數教派所說「非法、非律!」 ☞ Popular wrong view 〕

復次,諸比丘!世間有比丘,作如是語,聞說:

『賢友!於知名某者住處,有眾多長老比丘共住,多聞 而傳承阿含(聖教)、憶持正法(經藏)、憶持聖律(律 藏)、憶持論母(論藏),我從彼等長老面前親聞於此, 現已受持——此是正法、此是聖律、此是師尊聖教。』

諸比丘!對於彼比丘所說,既不可以歡喜、也 不可以拒絕。

既不歡喜、也不拒絕,應妥善了解其文句,並深入(巴 利)經藏中尋求完整無誤之詳細說明、且於(巴利)律藏中 尋求完整無誤地教導開示。

若其(文句)在用心進入經藏中瞭解說明、用 心在律藏中尋求教導以後;說明既不被收錄於 (巴利)經藏中,而且教導不被發現於(巴利) 律藏中,有此依據,可以去下結論,告知:

『此確實非世尊(應供阿羅漢、獨覺自現證、平等 正覺者)之法語;而且,這是(聖教已被)波等(多 數教派之) 長老所誤解。』

諸比丘!因此汝等應捨棄於此錯誤(多數教派

## 所說之傳承)。

## 〔云 多數教派所說「如法、如律!」 I Popular right view 〕

若其(文句)在用心進入經藏中瞭解說明、用 心在律藏中尋求教導以後;說明不但被收錄於 (巴利)經藏中,而且教導被發現於(巴利)律 藏中,有此依據,可以去下結論,告知:

『此確實是世尊(應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正 覺者)之法語;而且,這是(聖教已被)彼等(多數教 派之) 長老所正解。』

諸比丘!此為第三大教法(多數教派所說教法之檢驗), 應憶念不忘——永久受持。

> 卍  $\mathbb{H}$ 7

## 4. 檢驗「非主流所說」教法

Checking Buddha's Preaching by Non-Mainstream

〔世 個別傳承所說「非法、非律!」 ☞ Personal wrong view 〕

復次,諸比丘!世間有比丘,作如是語,聞說:

『賢友!於知名某者住處,有某一長老比丘居住,多聞 而傳承阿含(聖教)、憶持正法(經藏)、億持聖律(律 藏)、憶持論母(論藏),我從彼長老面前親聞於此,現 已受持——此是正法、此是聖律、此是師尊聖教。』

諸比丘!對於彼比丘所說,既不可以歡喜、也 不可以拒絕。

既不歡喜、也不拒絕,應妥善了解其文句,並深入(巴 利)經藏中尋求完整無誤之詳細說明、且於(巴利)律藏中 尋求完整無誤地教導開示。

若其(文句)在用心進入經藏中瞭解說明、用 心在律藏中尋求教導以後;說明既不被收錄於 (巴利)經藏中,而且教導不被發現於(巴利) 律藏中,有此依據,可以去下結論,告知:

『此確實非世尊(應供阿羅漢、獨覺自現證、平等 正覺者)之法語;而且,這是(聖教已被)波(個別 傳承之) 長老所誤解。』

諸比丘!因此汝等應捨棄於此錯誤〔個別傳承 所說之傳承)。

## 〔① 個別傳承所說「如法、如律!」 Personal right view 〕

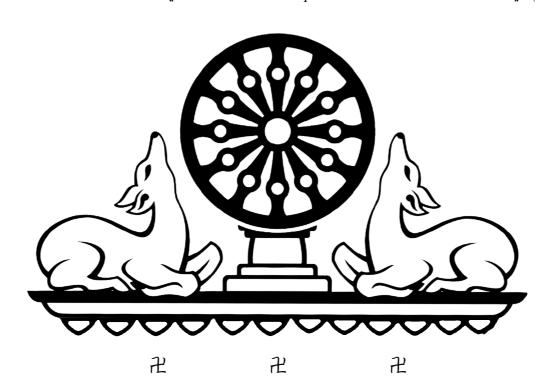
若其(文句)在用心進入經藏中瞭解說明、用 心在律藏中尋求教導以後;說明不但被收錄於 (巴利)經藏中,而且教導被發現於(巴利)律 藏中,有此依據,可以去下結論,告知:

『此確實是世尊(應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正 覺者)之法語;而且,這是(聖教已被)彼(個別傳承 之) 長老所正解。』

諸比丘!此為第四大教法(個別傳承所說之檢驗),應憶 念不忘——永久受持。

諸比丘!此等是『四大教法』(之檢驗),應 憶念不忘——當如是永久受持。」

~《長部經典・Mahāparinibbānasutta 大般涅槃經》(DN 16, 188)



# 第參章 無常歲月~~麦出迷思

Out of the Mahayana Brahmanism

## 第一節 【巴利聖典】簡介——前言 Brief Introduction

☆ 阿含( Āgamā ) ⇒

佛世以後,阿含是所有聖教傳承的簡稱。

原來意思:這佛法是從別人那裡聽來的!

是否正確?不敢保證——

要自己從經律當中去核對。

如《四大教法經》中所說。

#### ☆ 九部經(九分教) ⇒

- (1) 契經(巴利聖典:比丘波羅提木叉、比丘尼波羅提木 叉、相應部經典、長部經典、中部經典、增支部經典);
  - (2) 應頌(應該背誦:小誦經、法句經、經集);
  - (3) 記說(契經解說: 聖律、大義釋、小義釋);
  - (4) 偈經(偈頌詩句:長老偈、長老尼偈);
  - (5) 自說經(佛自開示);
  - (6) 如是語(聞佛開示);
  - (7) 本生譚(佛教故事:天宮事、餓鬼事);
  - (8) 未曾有法(解說教義:無礙解道);
  - (9) 智解( 教理問答:導論、三藏知津)。
  - ~《增支部經典・五集・正法品・Dutiyasaddhammasammosasutta 忘失正法之二經》(AN 5.155)

卍  $\mathbb{H}$ 7

## ☆ 法( Dhamma ) ⇒

佛世時代,法是屬於《九部經》的《應頌》部份; 《應頌》是指佛法當中『應該背誦』的法句偈語。 其中包含:《小誦經》、《法句經》、《經集》。 佛世以後二百年間,仍然傳承正法律的原始僧團—— 為解釋小誦經、法句經、經集,故結集了《經藏》。

#### ☆ 律( Vinaya ) ⇒

佛世時代,律是『生活規範』, 後世才引申為『解釋戒的經』;

佛世以後二百年間,仍然傳承正法律的原始僧團— 為了解釋兩部律的《戒本》,所以結集了《律藏》。

### ☆ 論母 ( Mātikā ) ⇒

字義叫做:法義大綱,現今論藏的原始雛型。 論藏:不代表佛說,是早期部派論師的觀點。 佛陀時代只有法( Dhamma )和律( Vinaya ); 並沒有〈偽〉論(即阿毗達摩 Abhidhamma ) — 但是在指導學生背誦法義時,可能會需要大綱; 類似考試作弊的小抄,這就是『論母』的來源。

> 卍  $\mathcal{H}$ 7

- ☆ 正法久住的五個因緣 ⇒
- ① 佛弟子恭敬地來聽聞佛法;
- ② 佛弟子恭敬地來學習佛法;
- ③ 佛弟子恭敬地來回憶佛法;
- ④ 佛弟子恭敬地來觀察所回憶的法義;
- ⑤ 佛弟子恭敬地知解法義以後,而來修習法隨法行的佛法。 ~《增支部經典·五集·五十經篇之四·正法品·Pathamasaddhammasammosasutta 定失正法之一經》(AN 5.154)

#### ☆ 忘失五法的五個因緣 ⇒

- (1) 不通達巴利聖典;
- (2) 不詳細為人說法;
- (3) 不教導他人說法;
- (4) 不詳細解讀法義;
- (5) 不修習內觀法義。
- ~《增支部經典・五集・正法品・Dutiyasaddhammasammosasutta 忘失正法之二經》(AN 5.155)

#### ☆ 破壞正法的五個因緣 ⇒

- ① 顛倒經文;
- ② 難以調敖;
- ③ 不敬傳承;
- ④ 豐富積蓄;
- ⑤ 破和合僧。
- ~《增支部經典・五集・五十經篇之四・正法品・Tatiyasaddhammasammosasutta 忘失正法之三經》(AN 5.156)

#### ☆ 淘汰沙門的污染 ⇒

- ① 剔除假和尚(栽培良田譬喻);
- ② 剔除假佛教(簸揚糠秕譬喻);
- ③ 剔除假道場(水管取材譬喻)
- ~《增支部經典・八集・初五十經篇・競品・Kāraṇḍavasutta 沙門之莠經》(AN 8.10)

#### 綜合以上聖典的敘述,我們得到如下的結論:

- (1) 【巴利聖典】不是「北傳婆羅門教」的《阿含經》、也 不像「南傳佛教 | 的〈偽〉論《阿毗達摩》或「一經一論 | 的【梵文經典】!
- (2) 【巴利聖典】代表,原始佛法「正法」與「聖律」的第 一手資料~~佛陀最後的教說:「正法與聖律,於我滅後, 當為,汝等之大師! ]
- (3) 【巴利聖典】每部經典,皆有歷史、文獻記錄,翔實可 信、嚴謹可考; 每卷經文, 前後關聯、次第井然, 多達二萬 三千三百二十四卷, 皆有重點、主題, 有如, 完整體系的 《佛法教材》、生動活潑的《聖境旅人書》。

《佛遺教經》姚秦 三藏法師 鳩摩羅什 譯【菩提 僧團、心 法師 整理】(佛垂般涅槃略說教誡經 The Buddha's Last Bequest)

佛陀最後的教說,與【巴利聖典】可以互相對照,所說 完全一致!

《佛遺教經》證實:「四聖諦」才是佛法的核心;而非, 後來,摻雜婆羅門教思想之「大乘教」,與其衍生之「阿 彌陀佛」,或「密教」信仰!

#### 《聖典選讀》追隨諸佛古道~忘失正法等經【剔除假佛教】 Dhammasammosasutta.pdf https://archive.org/details/palishengdian04 007

繏

讀

#### 《聖典選讀》 Dhammasammosasutta 追隨諸佛古道一忘失正法等經

巴漢對照 佛曆 2563.11.9 菩提僧團 Ven. Devacitta 整理 Namo Tassa Bhagavato Arahato Sammā Sambuddhassa. -於世尊、應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者 To Make Offerings to Supreme Buddha, Dhamma, Holy Scriptures. 無上世尊、無上法身、無上舍利

典

继

讀

忘

失

正 法

筝

+ セ 經

剔

除

假

佛

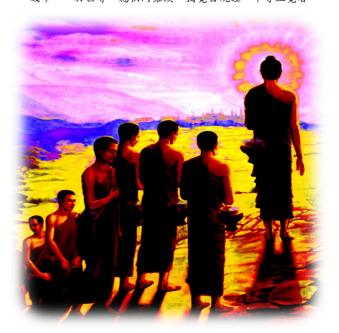
敎



巴亨利李聖泰典章 palitxt@gmail.com thttps://sites.google.com/site/palishengdia

#### 《 望 典 饌 讀 》 The Pali Telected Readings 追隨諸佛古道一拘迦利謗聖等經

巴漢對照 佛曆 2563.11.9 菩提僧團 Ven. Devacitta 整理 To Make Offerings to Supreme Buddha, Dhamma, Holy Scriptures. -無上世尊、無上法身、無上舍利 Namo Tassa Bhagavato Arahato Sammā Sambuddhassa. 皈命——於世尊、應供阿羅漢、獨覺自現證、平等正覺者



巴亨利奎里亞典蒂 palitxt@gmail.com https://sites.google.com/site/palishengdian

《聖典選讀》追隨諸佛古道~拘迦利謗聖等經【提婆達多派非佛說】 The Pali Selected Readings.pdf https://archive.org/details/palishengdian04 008

> 卍 卍 卍

#### 第二節 走出「彌陀傳說」

#### Out of the Amitabha Brahmanism

漢地被〖婆羅門教〗假冒佛教, 矇混了二千多年, 【巴利 聖典】的出現, 該是「佛陀正法」覺醒的時刻了!

由馮馮居士的《耶穌基督在印度西藏足跡的追尋》不難 得知,大乘的彌陀信仰,事實上是基督宗教的一個分支:

「我們也可以很清楚地,看到彌陀的光環,就是這樣,從 阿含經中,逐一摘取波斯的寶石鑲嵌出來的……但是.最後 要表達的結論, 還是諸行無常、苦、無我……。

如果, 您不走出彌陀的光環來, 怎麼能夠看到原始的法義 呢? ……還是,要用理性來檢視這些寶石的原產地——波斯 與阿含經? |

~節録自《走出彌陀的光環》曾銀湖 居士

#### 在走出「彌陀傳說」的同時,何不放下「阿含迷思」呢?

☞ ① 阿含經,分散於各部派,沒有次第、又不完整;並且, 由於翻譯者對原始佛法,不甚了解,所翻字句,令人生澀難 懂,又混充不少大乘思想及其他經論者,例如:《雜阿含 經》混以《無憂王經》!

在所有漢譯《雜阿含經》中,竟找不到四神足、四正勤, 「根相應」亦殘缺不全,三十七道品的順序、卷次錯亂,又 不完整,就像,朝代錯亂、枯燥乏味的歷史教科書,漫無頭 緒、令人費解;所以,歷代經論家,對阿含經皆不甚重視!

然而,近代《阿含經》,為何又重新受到重視?

答案:是因為「巴利聖典」的出現!

當《阿含經》的字句,難以閱讀時,就把「巴利聖典」的 字句,照搬上去!恰如斷手、斷腿的人,需要義肢才能走路 一樣!

☞ ② 反觀「巴利聖典」,有如,詳實有序、生動活潑的聖 境旅人書,提綱挈領、事半功倍——多達二萬三千三百二十 四卷,每卷經文,前後順序、次第井然,三十七道品,相當 完整;而且,每卷經文,皆有重點、主題。

例如:《大念住經》,是「四念住」的詳細說明,而其他 經卷,因所敘述重點不同,只能一筆帶過;如果,遺漏《大 念住經》,二萬多卷的「巴利聖典」就如缺手、斷腿,有關 「四念住」的項目,將無法令人了解!

「巴利聖典」體系之完整、次第之分明,是歷代聖者、 阿羅漢,精心的結集、編排,是留給世人最珍貴的禮物! 所以,對於「巴利聖典」應有系統的研讀,才能獲得,正 確的見解,與最大的益處。

千萬,不可把祂,拿來當作:

修補混淆「婆羅門教」思想之《阿含經》的工具;才是, 對「巴利聖典」莫大的恭敬與尊重!

現在,正是放下《阿含經》,走出「阿含迷 思」;重新認識「巴利聖典」、回歸「佛陀正 法,的時刻了!

#### 第三節 走出「阿含迷思」

Out of the AGAMA Brahmanism

佛法(最現實的因果) ≠ 巴利語轉寫(紙上談兵)

#### 附佛外道說:

「巴利文(師按:巴利語並非文字,應是巴利語轉寫) 只存在於 原始佛教,大乘用的是梵文。

(師按:『大乘』外道非佛法,應正名為『大乘婆羅門教』,他為什 麼提到梵文、印度古語與其他宗教等不相干的哲學迷思呢?)

我對印度古語與宗教哲學,比一般人清楚,我在研究所 唸了三年古典梵文, 並修了許多有關印度哲學的課。在此 之前, 我已唸了很多年的佛學, 我是比一般人知法的……。

(師按:原來他錯把馮京當馬涼,浪費時間於——這些像是婆羅門教、 景教、拜火教等外道的迷思,把『大乘婆羅門教』當成是『正法』或 『佛學』來研究;

然而『法說非法、非法說法』真正【原始佛法】反而變成他口中的 『小乘』了?所以他誤人誤己地以為『比一般人知法……』。)」

#### 法師對附佛外道說:

「我想確定你到底所學習的是(原始)佛教的巴利語…… 還是(大乘)婆羅門教的呢?

原因是佛陀時代,就像我們現代一樣,是的! 比方說:我們現在說漢語、閩南語、英語……

可是不見得說這些話的人,都是佛教徒:是一樣的道理!

可見,了不了解佛法,最關鍵的還不是語言這個工具。

#### 而是觀念:

- 有沒有「以戒為師」?(戒如:佛法僧戒四不壞信、倫 理道德等等!)
- ❷ 有沒有「依教奉行」?(教如:四聖諦、八正道、戒定 慧、智仁勇三達德等等!)

因為,在佛陀時代即使是外道,也是聽懂巴利語的—— 但是! 為什麼他們都無法成就正覺呢?

那些,後來咬文嚼字、把原本純淨的佛法—— 搞得支離破碎的論師們,那就更不用說了!

★ 所以,原始的佛法不在文字上,而在【根本法義】上, 因為:

同樣的文字,給不懂法義的人看,還是會看不懂,甚至會 誤解的!

Brahma 梵 = Brahman 婆羅門,實為同一字之 不同翻譯。

誰會捨棄佛陀說法的語言「巴利語」——古印度拘薩羅 和摩揭陀地區的方言,而使用「梵語」——「婆羅門教」 之語言,記錄佛經呢?

答案很明顯:若不是「婆羅門教」徒;就是,偽稱歸附 佛法,而實際上,仍是「婆羅門教」徒的「附佛外道」!

由此看出:「梵語」、「梵文」與「婆羅門教」之關係, 如此密切;所有梵文經典,自然,充斥「婆羅門教」思想、 成為「婆羅門教」之經典,並無令人意外之處。

而漢地,絕大多數之佛經,皆譯自「梵文」,所謂:梵文 「佛經」,若不混淆「婆羅門教」(婆羅門 = 梵 = 清淨 本性)之思想,那才是奇怪之至!

近代,某些學人,不肯捨棄譯自「梵文」,充斥「婆羅 門教」思想之《阿含經》;想了解原始佛法,卻又捨棄 「巴利聖典」而不讀。美其名為"比對",竟拿「巴利聖 典」隻字片語,當作修補《阿含經》之工具!

恰似:「拆卸新車零件,拿來修補破車,實是愚人作為!」

究其原因,無他,只不過是想,持續保有:源自「婆羅 門教」之思想 ⇒ 梵 = 清淨本性、佛性、空性、如來藏、 中觀、真我、本體(實相)……等思想,令其,借屍還魂 罷了!

《佛遺教經》世尊三唱:「汝等若於,苦等四 (聖)諦,有所疑者,可疾問之;毋得懷疑,不 求決也! |

然而,至今學佛人,對於佛陀法語——「巴利聖典」, 所闡述之佛法核心——「四聖諦」要義;依然無知、不求 甚解、無人問津或關注!

所以, 若真想認識「原始佛法」、了解「四聖 諦」真理;有必要重新、有系統的閱讀「巴利聖 典」,才是目前最迫切、最重要的工作!

> 卍  $\mathcal{H}$ 72



第四節 走出「緣起誤區」

Out of the Nagarjuna Brahmanism

☆ 「空性」思想實是婆邏門教的一個分支,試想:「空性 創造」與「梵天創造」有何不同?

☆ 緣「生」而有「老死」,生、老死互為互補的條件, 「生」和「老死」雖然「相對性」,但其關係,卻是「絕對 性」的真理!佛陀稱祂為「四聖諦」。

☆ 龍樹(婆羅門種)的詭辯、矯亂——《中論》第二十四品: 「『眾因緣生法,我說即是空:亦為是假名,亦是中道義。』……何 以故? 眾緣具足, 和合而物生; 是物屬眾『因緣』, 故『無自性』。 『無自性』故空,空亦復空;但為:引導眾生故,以『假名』說。離有、 無二邊,故名為:『中道』。|

- ① 绿生法 ≠ 無自性 ≠ 空;
- ② 绿生法 ≠ 無自性 ≠ 假名;
- ③ 绿生法 # 無自性 # 中道義。

✗ 錯亂的把「緣生法」,解釋成「無自性」;「無自性」, 更不是「空假中」,而是,龍樹的詭辯!~②

「無自性」只是「無」自性、「否定」自性,並不能說 明「依存」的「相對性」(也就是說:緣起、因果關係); 所以,難怪會落入:空、有、亦空亦有(空有不二、真空 妙有)、非空非有(不一不異、不常不斷)……等對立, 獨斷式的「常見」或「斷見」。

✔ "相對性" ⇒ 是名:「緣起」, "緣起" ⇒ 才是 「中道義」! ~◎

#### 第五節 三個愚人,正法覆滅!

Out of the Upanishad Brahmanism

☆ 「緣起」是「相對性」施設——四聖諦:「此有故彼有 (苦),此生故彼生(集);此無故彼無(滅),此滅故彼 滅(道)。」

~ 《因緣相應·伽拉羅刹利品·tumhasutta 非没之物》(SN 12.37)

- (1) 佛滅後三百年(西元前 150),迦多衍尼子(婆羅門 種)造(偽)論《阿毗達摩發智論》:將一切法,說成實 「有」。破壞緣起「相對性」,正法淪為「像法」。
- (2) 佛滅後七百年(西元 150~250), 龍樹(婆羅門種) 造《中論》:將一切法,說成無自性「空」。破壞緣起「相 對性」,像法淪為「末法」。
- (3) 佛滅後一千二百年(西元 700~750),商羯羅(婆羅門 種),仿效中觀辯證,創不二一元論,改革婆羅門教,為印度 教,註解《奧義書》:將性「空」,說成「上梵」,將緣起 「有」,說成「下梵」,論破、取代佛教。佛滅後一千七百年 (西元 1205) 回教入侵,末法覆滅!

 $\mathcal{H}$ 72  $\mathbb{H}$ 

## 1. 【正法混亂之五因】

5-Cause Of Semblance Dhamma Arising

「迦葉!像法之世生時,則有正法之滅!

迦葉! 地界不能令正法滅;

水界不能令正法滅:

火界不能令正法滅:

風界不能今正法滅。

但是,彼等愚人生之時,能令此正法滅!

迦葉!譬如,除非船之先沉;

迦葉! 否則, 正法不應有滅!

迦葉!有此等五法存在,將導致正法退墮、 混亂、滅沒!

五者何耶?

迦葉!於此,有比丘、比丘尼、優婆塞(信士)、優婆夷(信女)等:『❶ 不尊重師 (佛)、住不隨順,② 不尊重法、住不隨順,

❸ 不尊重僧伽、住不隨順, ④ 不尊重學(戒)、住不隨順, ⑤ 不尊重定、住不隨順。』」

~《迦葉相應·迦葉品·Saddhammappatirūpakasutta 像法》(SN 16.13, 156)

卍 卍 卍

## 2. 【阿賴耶識?離開因緣,識即不生!】

#### Out of the Alaya Brahmanism

☆ 世尊對於主張:「清淨本性、佛性、空性、阿賴耶識、 如來藏、中觀、真我、本體、實相……等思想」之學者,一 記棒喝!

☆ 不可以五蘊、六塵見「如來」;但是,若離開五蘊、 六塵,亦無法見「如來」!

☆ 在這裡,不是說「五法蘊身、佛性、空性、阿賴耶識」有無的問題?而是說明——如果執取任何一法為「有」或「無」,都不叫做「涅槃真理」!

「茶帝!汝實生如是惡見耶?『予實如是,理解從世 尊所說之法,即:此識流轉、輪迴;而且,常保持自己 之同一性也。』」

茶帝曰:「世尊!予實如是,理解從世尊所說之法,即:此識流轉、輪迴;而且,常保持自己之同一性也。」

世尊曰:「茶帝!如何其識?」

茶帝曰:「世尊!此語,即:『所受者,於此處、彼處,受善、惡業之果報。』」

世尊曰:「愚痴人!汝實在從哪裡知道?我如此說法耶? 愚痴人!識由緣生,予豈非以種種法門,說:『離開 因緣,識即不生!』否?

然,愚痴人!汝自己誤解、誣謗我等、傷害自身、又 多生非福。

愚痴人!此將為汝,帶來長夜傷害、苦惱不幸福也。」



~《中部經典・雙大品・Mahātaṇhāsankhayasutta 愛盡大經》(MN 38, 398)

卍 卍 2

## 第六節 佛陀修學過程?證知「四聖諦義」!

The 4-Noble Truths' Vipassana

☆ 世尊現等覺 ⇒ 是因為如實證知五取蘊之四聖諦(而非四攝、六度波羅蜜)!

☆世尊"發現"相對緣起、四聖諦:「①此有故彼有(苦),②此生故彼生(集);③此無故彼無(滅),④此滅故彼滅(道)。」⇒何有故有老死(苦)耶?緣何而有老死(集)耶?……①有生故有老死(苦)!②緣生而有老死(集)!……何無故無老死(滅)耶?何滅而有老死滅(道)耶?……③無生故無老死(滅)!④生滅而有老死滅(道)!……。

卍 卍 卍

## 【四聖諦義——洞察五蘊生滅】

Insight Into 5-Aggregates' Birth & Death

「諸比丘!因為不隨覺、不洞察『四聖諦』,我與汝等, 長久以來, 流轉於生死。四者何耶?

- 動 諸比丘!因為不隨覺、不洞察:『苦聖諦』, 我與汝等,長久以來,流轉生死。
- 2 諸比丘!因為不隨覺、不洞察:『苦之集聖 諦』,我與汝等,長久以來,流轉生死。
- **3** 諸比丘!因為不隨覺、不洞察:『苦之滅聖 **諦』,我與汝等,長久以來,流轉生死。**
- 4 諸比丘!因為不隨覺、不洞察:『到達苦滅之 道聖諦』,我與汝等,長久以來,流轉生死。|

~《長部經典·Mahāparinibbānasutta 大般涅槃經》(DN 16, 155)

卍  $\mathbb{H}$ 卍

## 【尋佛古都——不死道跡】

The Way Leading To the Cessation Of Stress

☆ 並不是「無」苦、集、滅、道,「超越時空」的不死道 跡 ⇒ ① 正見、② 正思惟、③ 正語、④ 正業、⑤ 正命、⑥ 正精進、⑦ 正念、❸ 正定。

「諸比丘!同此,我發現過去正覺者,通行之 古道、古徑。諸比丘!過去諸佛,通行之古道、 古徑者何耶?此即八聖道分,如是:『① 正見、 ② 正思惟、❸ 正語、④ 正業、⑤ 正命、⑥ 正 精進、⑦正念、⑧正定』。

## 諸比丘!此乃過去正等覺者,通行之古道、古徑。

- ⑫ 追隨其道,隨其道而行,則知『老死』,知老死之集,知 老死之滅,知趣滅老死之道跡;
- ⑪ 追隨其道,隨其道以行,則知『生』,知生之集,知 生之滅,知趣滅生之道跡;
- ⑩ 追隨其道,隨其道以行,則知『有』,知有之集,知 有之滅,知趣滅有之道跡;
- ⑨ 追隨其道,隨其道以行,則知『取』,知取之集,知 取之滅,知趣滅取之道跡;
- ⑧ 追隨其道,隨其道以行,則知『愛』,知愛之集,知 愛之滅,知趣滅愛之道跡;
- ⑦ 追隨其道,隨其道以行,則知『受』,知受之集,知 受之滅,知趣滅受之道跡;

- ⑥ 追隨其道,隨其道以行,則知『觸』,知觸之集,知 觸之滅,知趣滅觸之道跡;
- ⑤ 追隨其道,隨其道以行,則知『六入』,知六入之集,知 六入之滅,知趣滅六入之道跡;
- ④ 追隨其道,隨其道以行,則知『名色』,知名色之集,知 名色之滅,知趣滅名色之道跡;
- ③ 追隨其道,隨其道以行,則知『識』,知識之集,知識之滅,知趣滅識之道跡;
- ② 追隨其道,隨其道以行,則知『行』,知行之集、知行之滅、
  - ① 知趣行滅之『道跡』。

知此,我以示比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷。 諸比丘!如是梵行繁榮、增廣,示知眾多人等, 予增大,依人天而善說示。」

~ 《因緣相應・大品・Nagarasutta 諸佛古道》(SN 12.65)

卍 卍 卍

# 第七節 「正法」與「聖律」——回顧佛陀教法興衰史 Scripture & History

# 1. 巴利語系 ☞ 「法藏」簡介~

Introduction Of Pali Sutta-Pitaka

巴利語,是古印度拘薩羅和摩揭陀地區的俗語、佛陀時 代說法的語言。

【巴利聖典】最初僅有《法藏》(即經藏)與《律藏》, 並無所謂〈偽〉《論藏》(阿毗達摩)!

《大般涅槃經》(DN 16, 216):「阿難!依我為汝等, 所說之『(正)法與(聖)律』,於我滅後,當 為,汝等之大師。」

佛陀於西元前489年入滅後,聖弟子們將《法藏》(即經 藏),分成五個部份—

- 較長篇幅的經文,編列在《長部經典》
- 中等篇幅、不長不短的經文,編列在《中部經典》;
- 3 較短篇幅的經文,編列在《小部經典》
- 4 其他,依據蘊、處、界,專題式分類,則編列在《相 應部經典》;
- **⑤** 此外,還編列了一套百科全書形式的《增支部經典》,由一 至十一作為索引。

《法藏》(即經藏)至此,大體完備!

 $\mathbb{H}$ 卍  $\mathcal{H}$ 

# 2. 巴利語系 ☞ 「律藏」簡介~

Introduction Of Pali Vinaya-Pitaka

### 巴利律藏,也分成五個部份——

- ① 《比丘類》輯錄,有關《比丘戒本》二二七條戒,每 一條戒,制戒因緣與解說;
- ② 《比丘尼類》輯錄,《比丘尼戒本》三——條戒,每 一條戒,制戒因緣與解說;
- ❸ 《大品》輯錄,有關僧伽各項生活,例行事宜、重大議題,如:布薩誦戒、入雨安居、自恣悔過、穿功德衣、僧伽會議等之規定;
- 4 《小品》輯錄,有關僧伽議事、處罰方式、滅諍原則、 瑣碎事宜之補充規定;
- **⑤** 《附隨》輯錄,其他分類摘要、列舉綱要、補充說明, 宛如戒律之補充教材。

卍 卍 卍

# 3. 巴利語系 ☞ 「南傳佛教」簡介~

Introduction Of Pali Abhidharma

## 〈偽〉《論藏》(阿毗達摩)的由來──

西元前 271~150 年,北方摩揭陀國孔雀王朝阿育王,在 暴政統治後,推行仁政。

所以,需要主張「一切法實有」,像是:

(1) 〈偽〉《論藏》(阿毗達摩)創始者富樓那(並非十 大弟子之一,為同名或假託者)、(2) 迦多衍尼子(婆羅門 種)的〈偽〉論《阿毗達摩發智論》(實際上,源自外道 勝論派「婆浮陀迦旃延」的原子理論)等教義,用以安撫、 規範人心。

現在的「南傳佛教」嚴守戒律,並且,依據巴利語系 〈偽〉論《阿毗達摩》思想,為富樓那、迦多衍尼子的繼 承者:

- ① 西元前 273 年,阿育王派遣其子摩哂陀長老,首次將巴利語系 之佛教傳入錫蘭島;
  - ② 西元 1058 年, 傳入緬甸蒲甘王朝;
- ③ 西元 1361 年以後,由錫蘭島更陸續傳入泰國、柬埔 寨、寮國等國家。

卍  $\mathbb{H}$ 卍

# 4. 梵文語系 ☞ 「北傳婆羅門教」簡介~

Sanskrit Mahayana Brahmanism

西元 150 年以後,南方憍薩羅國主娑多婆訶(引正王), 採納龍樹(婆羅門種)的「空性思想」。

作為:推行愚民政策、剷除舊勢力,以及宗教與政治鬥 爭之工具!

龍樹說「性空」、教人要放空,自己一點也不空,將婆羅 門、佛教、耆那教思想,融為一爐,曾偽造大量梵文經典。 他造論特多,素有「千部論主」之美稱,縱橫古今、無 出其右!

因此,他將阿育王時期,巴利語系之佛教,貶稱為「小 乘」;而其梵文語系之南方新興宗教,則自稱為「大乘」。

四、五世紀時,無著、世親(婆羅門種)兄弟,由龍樹 的「空性思想」,更進一步發展出「三界唯心、萬法唯 識」之瑜伽行派。

現在的「北傳婆羅門教」,依據「空性思想」與「唯心 唯識」,為龍樹、無著、世親等,梵文語系新興宗教的繼 承者。

> 卍 卍 H

# 5. 梵文語系 ☞ 「藏傳婆羅門教」簡介~

Sanskrit ESOTERICA Brahmanism

西元 700~750 年, 商羯羅(商卡拉 Shankara, 婆羅門 種),延續「大乘」唯心論,仿效中觀辯證,倡不二一元 論,改革婆羅門教「吠檀多派 Vedanta」,成為「印度 教」(新婆羅門教),狂註《奧義書》-

將性「空」,說成「上梵」;將緣起「有」,說成「下 梵」。論破「空性思想」、取代「大乘」教義,復興了主 張「種姓制度」的吠陀傳統。

於是,大批印度「大乘」教徒,紛紛改信印度教;「密 教」信徒,以混合婆羅門教、男女雙修方式,獲得苟延殘 踹;般若但亦方便,戒律蕩然無存!

西元747年,藏王迎請寂護、蓮華生、蓮華戒,並與漢 地禪宗「大乘」教義辯論,後者敗退,奠定西藏「密教」 基礎。

西元 1203 年,回教入侵,燒毀「密教」最後據點超戒寺; 印度「密教」徒逃往尼泊爾、西藏等地避難。

西藏接收超戒寺大量典籍後,便傳承了密教教學的傳統, 形成以「密教」為主流的「藏傳婆羅門教」。

> 7 **2**  $\mathcal{H}$

# 第八節 【思想梵化】與「種姓制度」關係密切——結語 Conclusion

(1) 迦多衍尼子、龍樹、無著、世親、商羯羅……這些,改 變佛教的關鍵人物,為何,剛好都是「婆羅門種姓」呢?

可見,絕非偶然、亦非巧合!長久以來,佛教團體,普 遍梵化;必然,存在著種姓歧視(新種姓 Caste、亞種姓 Sub-Caste)的嚴重問題!

(2) 一切佛法的解說中,只要是提到「空」,像是「空性、性 空、畢竟空」、緣起「性空」,都歸屬於「像法」(相似法)。

龍樹中觀所發展出來的玄談,早在第八世紀,就被商羯 羅證明,與婆羅門教義相同,根本與佛陀教法,完全沾不 上邊;緣起、四諦、三十七道品,才是佛陀正說。

除了「空」外,還包括:唯識、因明、如來藏,具是一門 忠烈,均殉於商羯羅之手。

《認識【巴利聖典】, 多出「阿含迷思」》(全文完) ~⇒

**∞**∞ **★** ∞✓



#### 我心清淨恆念四不壞信皈依處-Three Precious Ones and Buddha's Commandments as my Refuge -

#### 南無佛!南無法!南無僧!南無戒! Namo Buddha! Namo Dhamma! Namo Sangha! Namo Sikkhapada!

#### ♨ 迴向法界—— Love and blessings...

願以此功德,迴向雙親春; Willing to take the merit, bless to parents and family;

普及於一切,苦海常作舟。 Dedicated to all beings, dukkha-sea often for the boat.

#### 善哉!善哉!善哉! Good! Good! Good!

**√∞** ₩ ∞✓

# 聖典凡例 Text's Introduction

# 一、 編輯宗旨

# ☆ 自洲、法洲 —> 自燈明,法燈明!

~《長部經典· Mahāparinibbānasutta 大般涅槃經》(DN 16, 165)

"Ye hi keci, ānanda, etarahi vā mama vā accayena attadīpā viharissanti attasaraṇā anaññasaraṇā, dhammadīpā dhammasaranā anaññasaranā, tamatagge me te, ānanda, bhikkhū bhavissanti ye keci sikkhākāmā"ti.

「阿ˇ難引!於山現黃在景, 或各我於滅最後氣, 若魯有氣人思 『以一自『燈》明显, 隨為時門自『飯養依一, 不多飯《依-他专人界; 以一法导燈2明是. 隨冬時产法导飯《依-. 不多飯《依-他专人界』 者對——阿、難多! 彼年等年,於此我於比至丘氣眾盡中盡,將是在緊最最高《境型地學,必至定是樂學於此修員學量。」

# 何至為冬「法や燈2明显、 法や飯~依-」

原始的佛陀教法——「法與津」,應以「四聖諦」為依歸:

- (1) Yo vo, ānanda, mayā dhammo ca vinayo ca desito paññatto, so vo mamaccayena satthā. 「阿·難引!依-我於為於汝眾等犯,所於說恩之业 『法於與心律的』 , 於心我於滅最後氣 當沒為於, 汝眾等沒之业大於師內。 1 ~《大般涅槃經》(DN 16, 216)
- (2) 「苦菜諦△實产苦菜. 不灸可灸令灸樂灸; 集上真类是产因云, 更炎無×異一因云; 苦菜 若是滅患者患,即也是产因云滅量,因云滅量故《果灸滅量; 滅最苦灸之业道盆, 實产是产真类道盆, 更炎無×餘山道盆。 ~《佛遺教經》
  - (3) 有關部派思想,與「四聖諦」不相應,不予收録者,如下:
- 「 ① Abhidhamma 論藏、② Therāpadānapāļi 長老譬喻、③ Therīapadānapāļi 長老尼譬喻、 ④ Buddhavamsapāli 佛種姓、⑤ Cariyāpitakapāli 污藏、⑥ Jātakapāli 本生經。↓

# 二、 原典說明

- (1)《巴利原典》主要採用内觀研究所(Vipassana Research Institute, VRI)根據 緬甸仰光第六次集結版。
  - 以下縮寫,用於代表《巴利原典》的不同版本:

sī. = Sri Lankan 斯山里型蘭多卡亞

syā. = Thai 泰秀國系

pī. = Pali Text Society 巴亨利本聖亞典景協區會系 (PTS)

kam. / ka. = Cambodian 東点埔菜寨券

#### 以下縮寫用於變體閱讀中,代指根本典籍或註釋書:

a. = aṅguttaranikāyapāli 增支部經典

attha. = atthakathā 義註

cūļani. = cūļaniddesapāli 小義釋

dī. = dīghanikāyapāli 長部經典

itivu. = itivuttakapāli 如是語經

jā. = jātakapāli 〈偽〉本生經

khu. = khuddakanikāyapāli 小部經典

ma. = majjhimanikāyapāli 中部經典

mahāni. = mahāniddesapāli 大義釋

mahāva. = mahāvamsa 大史

moga./moggallānabyākaraṇaṃ = 目犍連文法

pa. = paṭisambhidāmaggapāli / paṭṭhānapāli 無礙解道、發趣論

pe. = petavatthupāli / peṭakopadesapāli / peṣyāla 餓鬼事、三藏知津、省略語句

pu. = puggalapaññattipāli 人施設論

pāci. = pācittiyapāli 單墮篇

pārā. = pārājikakaṇḍapāli 驅擯篇

saṃ. = saṃyuttanikāyapāli 相應部經典

su. = suttapitaka / suttam 經藏、戒經

theragā. = theragāthāpāli 長老偈

udā. = udānapāli 自說經

vi. = vimānavatthupāli 天宮事

visuddhi. = visuddhimagga 清淨道論

*tī. / tīkā* = 複註

在下面的例子中,斯里蘭卡,泰國和 PTS 版本都是 "vāssa",而不是 "vā assa" — 'Atthi me attā'ti vā assa [vāssa (sī. syā. pī.)] saccato thetato ditthi uppajjati; 或各者歌 他女生是起二常和見歌 當犯作品真常理如:「有取一一個的真常我於!」

部、KN小部、Khp 小誦經、Dhp 法句經、Ud 自說經、Iti 如是語、Snp 經集、Viv 天宮事、 Pev 餓鬼事、Thag 長老偈、Thig 長老尼偈、Mnd 大義釋、Cnd 小義釋、Ps 無礙解道、Ne 導論、Pe 三藏知津、Miln 彌蘭王問經、② VA 津藏、BV 比丘類、NV 比丘尼類、MV 津 藏大品、CV津藏小品、PV津藏附隨、DV 戒本與目録。

# 三、 書籤提要

以下範例,為書籤提要,取代註解、說明-

☆ kāya-anu-passī 詳細 (anu) 觀看 (passī 發現) 身 (kāya) ⇒ kāye kāyānupassī 在身體中,詳細觀看、發現身體。

# 四、 助印須知

本次結集,保留《巴利原典》,並除去一切註解、說明,原因有四:

- (1) 一篇完善的翻譯,應是:「所象見數 即以所象得象!」。不應,再增加註解、 說明……,以致干擾《巴利原典》的對讀!
- (2) 即使,再完善的翻譯文字,其內涵、其價值……,皆無法與《巴利原典》, 相提並論!

更何況,翻譯錯誤、不精確等……時常發生!

有鑑於疏漏情況,在所難免,保留《巴利原典》,這意味著──保留日淺修正、 校對的可能性!

(3) 佛陀是最好的心靈良醫:

「我爸如果良耄醫-, 知业病忌說毫藥氣, 服氣與心不氣服氣, 非气醫-咎类也更。 又氣如果善氣 學&. 學&人學善尿道&. 聞於之业不於行於. 非只導&過&也取! 」 ~《佛遺教經》

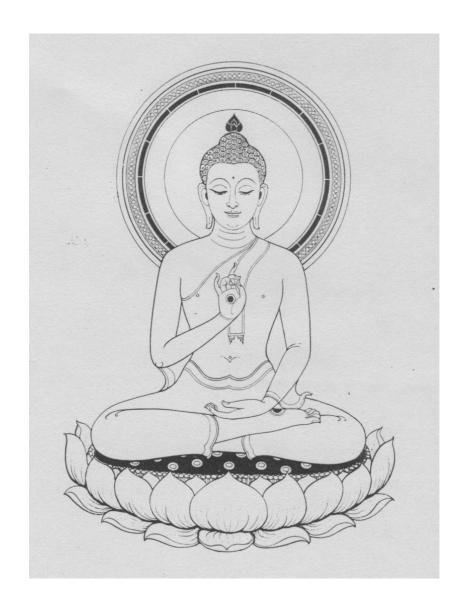
不論,這藥方是——巴利語轉寫、英文、還是漢文?若真想,了脫生死、苦海浔渡 ……,皆當勉勵學之!

(4) 因為,佛法出現於世,實是稀有、難淂呀! 不是嗎……? 所以,真學佛人,應該培養:「以-\*翻5譯-` 為於輔於助於工於具出. 多於多於閱量讀於 《巴泽利李原景典》》的《好家習至慣》。 」才是明智之舉!

> 菩提僧團 心法師 謹誌於高雄【翠峰精舍】 佛曆 2557 (西曆 2014) 年 4 月 20 日

CSCD 參考網站: https://www.tipitaka.org

最淺更新日期: 佛曆 2565.4.21 (四)



免责费与流型通道, 数量迎过助类印立!
Free circulation, welcomed posted!

★ 菩提僧團所譯的經典,以及巴利佛經,除了幫助他人學習戒津、定力和智慧外, 不應該用於其他目的!並請保留:完整的經文内容和參考說明,非常感謝!★

The scriptures translated by the Bodhi Sangha, as well as the Pali Buddhist scriptures, should not be used for other purposes except to help others learn precepts, concentration and wisdom! And please keep: the complete of scripture content and reference description, thank you very much!

(請於注意一裝置訂型邊景, 雙星數型頁面在景左星側面。) Please note that the binding edge, double the number of pages on the left.

◎ 結集者: 菩提僧團 Ven. Devacitta 佛曆 2562. 5. 30 初稿

○ 出版者: 菩提僧團 <a href="https://fuzi.nidbox.com">https://fuzi.nidbox.com</a>○ 倡印者: 翠峰精舍 <a href="palitxt@outlook.com">palitxt@outlook.com</a>

印贈處: 助印者: